



Газету  
нагороджено  
призом АСКУ  
"За вагомий внесок  
у розвиток вітчизняного спорту"

# Український



# ФУТБОЛ

Засновано в БЕРЕЗНІ 1991 року

П'ятниця, 7 листопада 2008 року • № 125 (2077) • Ціна вільна

## ОСТАННЯ ОСІНЬ ПАТРІАРХА



Відруння публікації

Ігор КОЧЕТОВ:

## САВЧЕНКО ВІД СВОЇХ СЛІВ НЕ ВІДМОВЛЯВСЯ!

Позаминулого номера нашої газети у рубриці "Перша ліга" вийшов матеріал "Цирку немає, а ось клоунів вистачає", в якому автор звернув увагу на ситуацію навколо заяви президента клубу першої ліги "Десна" Олексія Савченка. А точніше, на розгляд ситуації в компетентних органах — Комісії чесної гри ФФУ. Автор у статті звернув увагу на те, що (як він вважає) Комісія чесної гри визнала справу по заяві Савченка закритою, взявши за основу опитування арбітрів (гіпотетично причетних до фактів хабарництва). Ось слова Ігоря Кочетова, сказані в інтерв'ю одному із вітчизняних видань: "Ми

опитали арбітрів, які обслуговували матчі "Десни", та поспілкувалися з представниками цього клубу. В принципі нам усе зрозуміло: може лише сказати, що сенсації не чекайте". Саме цей момент і став приводом для написання цього матеріалу. Автор, за його логікою, зробив висновок, що сама методика розслідування алогічна: адже підозрюваного просять зізнатися у злочині. Винний чи не винний — цілком логічно, що він не зізнається. Запитайте у будь-якого арбітра, чи брав він хабарі, він про це не скаже. І якби автор помилявся — за сімнадцять років незалежності на лаві

підсудних опинився би бодай один арбітр.

На статтю швидко відреагували представники керівництва українського футболу. Нам, у редакцію, зателефонував сам голова Комісії чесної гри ФФУ Ігор Кочетов. Переповідати в деталях розмову не будемо. Але, як виявилось, вищенаведені слова з його коментаря щодо цієї ситуації були вирвані з контексту, і, відповідно, змінилися смислове навантаження. Як підсумок, внесемо корективи та уточнення до вищезгаданого матеріалу. Стаття "Цирку немає, а ось клоунів вистачає" базувалася не на основі безпосереднього спілкування з головою Комісії чесної гри Ігорем Кочетовим. Його слова були взяті з коментарю вітчизня-

ним ЗМІ, на основі якого автор і зробив висновки, а також висловив свою суб'єктивну думку. Також у статтю закралася помилка: вказувалося, що коментар Ігоря Кочетова був у вигляді звіту. Насправді ж, як пояснили у Федерації футболу України, справа стосовно Олексія Савченка ще не завершена, і звітувати по ній голова Комісії чесної гри Ігор Кочетов буде на виконкомі ФФУ не раніше 20 листопада. Наша газета, аби прояснити ситуацію та розставити всі крапки над "і", попросила Ігоря Кочетова безпосередньо прокоментувати ситуацію і відповісти на запитання наші.

Закінчення на 11 стор.

### Група "А"

Роман — Челсі — 3:1  
ЧФР — Бордо — 1:2

### Група "В"

Анортосіс — Інтер — 3:3  
Вердер — Панатінаїкос — 0:3

### Група "С"

Барселона — Базель — 1:1  
Спортинг — ШАХТАР — 1:0

### СТАНОВИЩЕ КОМАНД

	І	В	Н	П	М	О
1. Барселона	4	3	1	0	11-3	10
2. Спортинг	4	3	0	1	5-3	9
3. ШАХТАР	4	1	0	3	3-5	3
4. Базель	4	0	1	3	2-10	1

### Наступні матчі

26 листопада — середа  
Спортинг — Барселона  
ШАХТАР — Базель

### Група "D"

Ліверпуль — Атлетико — 1:1  
Марсель — ПСВ — 3:0

### Група "E"

Селтик — Манчестер Юнайтед — 1:1  
Ольборг — Вільярреал — 2:2

### Група "F"

Фіорентина — Байєрн — 1:1  
Ліон — Стяуа — 2:0

### Група "G"

Арсенал — Фенербахче — 0:0  
ДИНАМО — Порту — 1:2

### СТАНОВИЩЕ КОМАНД

	І	В	Н	П	М	О
1. Арсенал	4	2	2	0	10-3	8
2. Порту	4	2	0	2	5-7	6
3. ДИНАМО	4	1	2	1	3-3	5
4. Фенербахче	4	0	2	2	3-8	2

### Наступні матчі

25 листопада — вівторок  
Арсенал — ДИНАМО  
Фенербахче — Порту

### Група "H"

БАТЕ — Zenit — 0:2  
Реал — Ювентус — 0:2

Наш сайт в інтернеті [www.ukrainian-football.com](http://www.ukrainian-football.com)

Передплатити «Український футбол» на кожен наступний місяць можна до 10 числа попереднього. Тобто на грудень — до 10 листопада.



# ДРАКОНІВ ВИПУСТИЛИ НА ВОЛЮ

	<b>ДИНАМО</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>ПОРТУ</b>	
<p>Богуш Бетао Діакате Михалик Несмачний Ель Каддурі Вукоєвич Алієв Гіоане (Бангура, 60) Єременко Милевський</p>	<p> <b>1:0 Милевський (21)</b>  <b>1:1 Роландо (69)</b> <b>1:2 Лучо Гонсалес (90+2)</b></p> <p>5 жовтня. 21.45. Київ. Стадіон “Динамо” ім..В.Лобановського. 17000 глядачів.</p>	<p>Р.Романьйоли (всі — Італія) Конрад Плаутц Б.Хаунер Р.Бух (усі - Австрія)</p> <p>Каддурі (30)      Педру Емануэль (56) Халк (58) Кристіан Родрігес (84)       Лучо Гонсалес (87)</p>	<p>Елтон Сепунару (Пеле, 68) Бруну Алвес Роландо Педру Емануэль (Ліно, 76) Рауль Мейрелеш Фернандо Кристіан Родрігес Сектіуї (Халк, 46) Лісандро Лопес Лучо Гонсалес</p>		
<p>Шовковський Романчук Саблич Шацьких Зозуля Чернат</p>	<p>Лучо Гонсалес (90+3)</p> 		<p>Нуну Степанов Маріано Гонсалес Томас Коста</p>		
<p><b>Юрій СЬОМІН</b></p>			<p><b>Жезуальдо ФЕРРЕЙРА</b></p>		

На жаль... Як же прикро, коли таке трапляється. А яким же фатальним цей пропущений м'яч від Лучо Гонсалеса може стати для "Динамо" у такій вдалій для нас Лізі. З турнірної точки зору. Тепер після чотирьох турів ми відстаємо від "Порту"

І найперше серед них – фізична готовність “Динамо”. А португальці то нас повністю перебігали у другій половині. З кожною хвилиною до фінального свистка було видно, як підсидає команда. Здивувало “Порту”, —



**Рано радієте, хлопці!**



**Роландо завагітнів од щастя.**

на одне очко, а за розкладом граємо наступний поєдинок із "Арсеналом" у Лондоні. На позитивний результат на "Емірейтс" сподіватися, правду кажучи, не доводиться, і в разі перемоги "драконів" у Стамбулі останній тур перетвориться у формальність. А ми ще й у Кубок УЄФА можемо не потрапити, якщо програємо "Фенербахче"... Але не будемо про сумне.

А як же близько для нас був плей-офф. Востаннє "Динамо" виступало в плей-офф Ліги чемпіонів в сезоні 1999/00. Перемога над "Порту" (1:0) два тижні тому на "Драгао", здобута завдяки голу Олександра Алієва зі штрафного, значно наблизила команду Юрія Сьоміна до повторення того результату. Безумовно, і нічия у цій грі влаштовувала б "Динамо" зі стратегічної точки зору. Розумів це і Юрій Павлович, тому і побудував гру від оборони, випустивши попереду одного лише Милевського. Тактика виправдала б себе, якби не доленосна подія 92-ї хвилини. А тут уже чимало питань постає

у гравців, немов вирости за два тижні крила, і що таке втома, вони не знали. Звіди за логікою випливає друге питання для Сьоміна: чому було не проведено замінів? Відповім – не хотів ламати ходу поединку. А персони, які потрапили до списку “семи на підході”, за поняттями Павловича, були не адаптовані до ЛЧ. Хто, скажіть, із них має практику навіть в українському чемпіонаті? Отож. Хотілося б поспостерігати за Черномом, який за той невеликий час, проведений на полі в сьоміновському “Динамо”, виглядав ефектно, але... Ще не час.

Випав із гри Єременко. Правильніше сказати, не увійшов. Невже не можна було знати його? Невже не було когось змістити на фланг замість російського фіна. Так хотілося докричатися до Сьоміна. Як же повозив правим краєм киян Крістіан Родригес, безумовно, найкращий у складі "Порту". Уругвець, маючи зайву вагу, яка, між іншим, не заважала йому, так гасав по полю, що у нашого "енерджайзера"

Ель Каддурі очі на лоба повила-  
зили. Універсальний гравець  
цей Родригес – швидкість, поту-  
жність, натиск, прийом м'яча,  
пас, удар – все в  
нього є. До пари  
йому і Лісандро  
Лопес, і Халк,  
який вийшов на  
заміну по перерві.  
Вони своїми габа-  
ритами та відмін-  
ною швидкістю не  
раз ставили у  
глухий кут оборо-  
ну динамівців.

Сказати, що "Порту" незаслужено переміг не можна. Але й сказати, що ми за-служено програли – теж ні! Була рівна гра, в якій доля посміхнулася гостям із Португалії. За момен-тами – абсолютна рівновага. За влу-чанням у каркас воріт – теж рів-новага. У першо-му таймі каркас воріт перевірів Рауль Мейрелеш, а в другому – Ву-

косвич. До речі, саме Мейрелеш, гравець збірної Португалії, становив небезпеку після стандартів. І саме після його подачі вище за всіх вистрибнув Роландо та зрівняв рахунок. А от абсолютно не помітний Лучо Гонсалес, плеймеркер "драконів", засвітився у доданий арбітром час. І перемогу португальцям приніс, замкнувши після сольного проході Лісандрю Лопеса простір, і "червоний колір" перед собою побачив за те, що після взяття воріт зняв із себе футболку. Гірничник у нього вже був.

До речі, "Порту" останні два матчі в чемпіонаті програло. Програло середнякам "Лейшоу" та "Навалю". А як у Лізі перевтілюлося, це ще раз доводить те, що чемпіонат і Єврокубки, — два абсолютно різних турніри. "Динамо" в Україні громить всіх і вся, а ось на Лігу фізики забракло. Особливо Милевському, який, здається, перестав бігати десь хвилини на 55-й. До нього претензій немає, він свою справу зробив, і міг би

відпочити. Але Сьомін поклався на Артема і помилився. Як-то кажуть, вчать на власних помилках, і сподіватимемося, що Юрій Павлович більше пригукатися їх не буде. Всі ми його любимо й поважаємо, адже він створив головне – команду в Києві, якої не було до нього років зо три.

**Валерій ПРИГОРНИЦЬКИЙ.**

## ПІСЛЯМОВА

**Жезуальдо ФЕРРЕЙРА,**  
головний тренер  
"Порту":

– Відмінна гра. Всі мої підопічні зіграли дуже здорово, тому що “Порту” був зобов’язаний перемагати. У команд були абсолютно різні плани та різні завдання у цій грі. “Динамо” сподівалося вдома досягти прийнятного результату, тоді як мої футболісти грали тільки на перемогу. Вони повністю виконали мою установку. Гол у першому таймі я б списав на нещастя, тому що це був практично єдиний момент біля наших воріт до перерви.

Я маю подякувати всім гравцям. Кожен з них грав із повною самовіддачею, ніби це була найважливіша справа його життя. Ті, хто списав "Порту" у Європі

та першості Португалії, отримали сьогодні відповідь на свою критику. "Порту" ніколи не змиритися з тим, що не бореться за перше місце

**Юрій СЬОМІН, головний тренер "Динамо"**

— Уже другий матч залишається без очок, де мали б їх брати. З чим це пов'язано?

– У першу чергу – з нереалізацією тих моментів. З “Арсеналом” не використали вихід два в один, і тут теж саме – влучили у стійку. І ще був один хороший момент, а тут одразу отримали контратаку. З іншого боку ще є втома, коли концентрація дещо втрачена. У цьому голі ми винні, тому що дозволили нападнику пройти 50 метрів із захисниками.

— Після фінального свистка ви підійшли до Несмачного, який сидів на газоні і чи то підбадьорили його, чи то звинуватили?

— А навіщо зараз говорити, хто в чому винен. Винні ми всі. Не якісь гравці, а всі, хто готувався до матчу. І тренери, і гравці. А з іншого боку, у чому винні? Футболісти показали хорошу гру, глядачі отримали задоволення. Хтось програє... Я його підбадьорив і все...

# І ТУТ НЕВДАЧА

# ЛОНДОН

„Арсенал” — „Фенербахче” — 0:0.

Суддя: Розетті (Італія).

“Арсенал”: Фабіанські, Фабреґас, Коло Туре, Насрі, ван Персі, Денісон, Ремсі (Діабі, 60), Сильвестр (Сонг, 83), Джуру, Кліши, Бендтнер (Вела, 60).

**“Фенербахче”:** Волкан, Лугано, Роберто Карлос (Ведерсон, 69), Еду, Казім (Більгін, 60), Гюйса, Сельчук, Семіх Шентюрк, Угур Борал, Мальдонадо (Хосіко, 68), Гекхан Генюл.

Зустріч суперників у Стамбулі двотижневої давності завершилася перемогою "канонірів" із рахунком 5:2, проте у звітному поєдинку наставник лондонців Арсен Венгер вирішив обійтися без послуг шести футболістів стартового складу. Місце у воротах зайняв Лукаш Фабіанський, а в середині поля з перших хвилин з'явився 17-річний Аарон Ремсі.

У складі "Фенербахче" був відсутній плеймейкер Алекс, що негативним чином позначилося на конструктивних діях гостей, які за весь матч нічого путнього не створили. Тоді як голкіпер турків Волкан крутився, наче в'юн в ополонці. Найчастіше загрожував володінням яничар голландець ван Персі, який тричі за гру мав шанс засмутити суперників. Втім, і нічия не дуже вплинула на турнірне становище "канонірів", і для виходу до наступного раунду їм досить набрати два очки.

**Валерій ПРИГОРНИЦЬКИЙ.**



# "ПРОЩАЛЬНИМ ВОГНЕМ ДОГОРАЄ ЕПОХА..."

СПОРТИНГ	1 0	ШАХТАР
<p>Руй Патрісіу Абель Канейра Андерсон Полга Грими Рошембак Велозу Моутиньо Ізмайлов (Перейринья, 90+2) Поштига (Дерлей, 69) Ліедсон</p> <p>Тягу Каррису Сильва Джало Романьолі</p> <p>Паулу БЕНТУ</p>	<p>1:0 Дерлей (72)</p> <p>4 листопада. 21.45. Лісабон. Стадіон "Жозе Алваларе". 24300 глядачів.</p> <p>А. Хамер (Люксембург) Ф. Крело К. Холтген</p> <p>Моутиньо (22) Поштига (40)</p> <p>Хюбшман (25) Чигринський (54) Жадсон (63) Брандао (77) Кучер (90+1)</p>	<p>П'ятов Срна Кучер Чигринський Рац Жадсон (Луїс Адріано, 74) Хюбшман (Левандовський, 80) Фернандіньо Вілліан Брандао Морено</p> <p>Худжамов Шевчук Гай Гладкий Єзерський</p> <p>Мирча ЛУЧЕСКУ</p>

іноземці. Керівники й тренери італійського "Мілана" — найстабільнішого клубу Європи останнього десятиріччя — на запитання вітчизняних журналістів, як їм вдається постійно підтримувати команду на такому стабільно високому рівні, здивовано відповідали, що ми, мовляв, узяли вашу систему, систему Лобановського, трохи підкоригували її та вміло застосовуємо. Клуб із півночі Італії просто навчився вдало варіювати фізичний стан своїх майстрів упродовж сезону, приводячи їх до оптимальних кондицій саме перед головними поєдинками.

Остаточно окремі нерозумні голови переконались у слушності Валерія Васильовича після нещодавнього фінального етапу чемпіонату Європи: усіх Іспанії та (особливо) Росії

редактор одного з тих видань, які обплывували Лобановського, авторитетно "визнає", що таке поняття, як "виведення гравців на пік форми", є не просто сучасним, а надсучасним.

У мене майже немає сумнівів, що Мирча Луческу, перебуваючи під величезним впливом Євро-2008 (мабуть, найкращого чемпіонату за всю історію), зрозумів хибність своїх попередніх уявлень і, як наслідок, спробував їх підкоригувати. Серед причин, що спонукали його до цього кроку, був виступ донецчан у минулорічній еволізі. Як ви гадаєте, чому команда, блискуче стартувавши, так жакливо завершила груповий турнір? Відповідь на долоні: гірники елементарно "здулися", їм просто не вистачило

отримали величезні та незвичні для них навантаження, не витримали, ну а окремі вдалися до чогось схожого на саботаж (все це, заради справедливості, треба сказати й стосовно інших футболістів команди). Проблеми у гірників виникли вже з першого туру: після того, як команда почала регулярно втрачати очки, на фізичну втому наклалося психологічне роздратування та знервованість. І поїхало...

Піком стало ганебно програне двоматчеве протистояння зі "Спортином", в якому гірники постали у вигляді безхребетної, нервової і слабкої в тактичному плані команди. У лісабонському поєдинку "Шахтар" не виглядав безнадійно, міг забити, однак не полишало відчуття, що, забивши, донецчани обов'язково пропустять, а пропустивши, — не відіграють. Склалися враження, що єдиним небайдужим у них на полі був чех (отак!) Томаш Хюбшман, тоді як інші "майстри" грали хто без душі, хто без розуму, а хто й без майстерності.

Безумовно, нас очікує прощання з Містером, якого тут майже ніхто не любив. Причиною такого ставлення були постійні скандали з боку Луческу, його хронічне невміння брати вину на себе, якась патологічна неприязнь до українців — можна згадати ще багато чого. Проте його досягнення — три українські чемпіонства, два національні Кубки і така ж кількість Суперкубків, чотири виходи до групового етапу Ліги чемпіонів УЄФА — мають слугувати відправним орієнтиром для нового наставника гірників. Уже скоро ми дізнаємося його ім'я.

Володимир БАНЯС.



Хюбшман — єдиний у кого "горіли" очі.

Одразу мушу зізнатися шановним читачам, що, спостерігаючи за лісабонським матчем, я повівся винятково непрофесійно, як для людини, котра журналістикою заробляє собі на хліб: останні десять хвилин поєдинку між чемпіоном України та віце-чемпіоном Португалії я не дивився, віддавши перевагу традиційному вечірньому перегляду фільму жахів (на добрий сон, так би мовити). Цей мій негідний вчинок (який — і я в цьому переконаний — зробив не лише я цього сумного вівторкового вечора) спровокувала очевидна причина: невіра у здатність команди Луческу здобути бодай нічию.

Літо-осінь 2008 року стали, я так підозрюю, найбільш драматичним періодом у творчій біографії чудового (хто б що не казав) тренера Мирчі Михайловича Луческу. Очевидним зараз виглядає те, що після цього румунському наставнику не варто поспішати шукати нову роботу, а спробувати подумати і зрозуміти, де ж були допущені помилки. В чому ж полягає драматизм ситуації, запитасте ви? А в тому, що влітку Луческу, судячи з усього, зробив спробу кардинально змінити свої принципи стосовно підготовки команди до сезону, принципи, яких він дотримувався впродовж усієї своєї тренерської кар'єри, — і прогадав.

Спробую пояснити, про які принципи йдеться. Не є секретом те, що "Домнул Мирча" вважається прихильником передсезонної підготовки футболістів через матчі, себто він завжди ігнорував систему, фактичним основоположником якої був геніальний Тренер Валерій Васильович Лобановський. Суть методу "за Лобановським" полягає, як відомо, в тому, що у міжсезоння ставка робиться на функціональну підготовку гравців, унаслідок чого вони майже не грають товариських матчів, а проходять тренування з колосальними навантаженнями.

Саме тому "Динамо" завжди нутужно входило в сезон, аби восени виходити на пік форми. Після смерті "Залізного полковника" почалася традиційна в таких випадках вакханалія на кістках великої людини: українські журналісти з окремих видань (за якими виразно проглядала, вибачте за банальність, "рука Москви") піддали сумніву (і це дуже м'яко сказано!) всі його принципи, оголосивши їх "старомодними", "відсталими" та "архаїчними". Одним із таких "не відповідних сучасності" принципів стала зазначена мною методика підготовки до сезону, і саме варіант Луческу ті ж самі журналісти наводили усім як приклад.

Проте невблаганний суддя на ймення Час розставив усе по своїх місцях. І, як це завше буває в українців, — людей, судячи з усього, безнадійно хворих на комплекс меншовартості — розуміння власної величчя прийшло до нас тоді, коли на цю велич нам показали

всі спортивні оглядачі Європи в унісон пояснювали вдало закладеною функціональною підготовкою, що дала можливість "вибухнути" у потрібний момент. І ось уже головний

фізичних кондицій, унаслідок того, що ці кондиції не були закладені влітку. Та йому елементарно не пощастило: гра "Шахтаря" дуже залежить від бразильців, а ті, коли

Р. С. Цікаво було би поспостерігати за роботою Мирчі Михайловича в Росії. Наприклад, у московському "Локомотиві", де з нового року напевно буде інший тренер...

## ЛІОНЕЛЬ НЕ МЕССІЯ

### БАРСЕЛОНА

"Барселона" — "Базель" — 1:1 (0:0).

Судя: А. Тудор (Румунія).

"Барселона": Вальдес, Піке, Маркес, Пуїоль, Інєста (Ето'О 68), Кркіч (Мессі 60), Анрі, Силвіньо, Глеб, Бускетс, Санчес (Хаві 60).

"Базель": Костанцо, Хуггел, Перович (Едуардо 59), Штреллер (Дердйок 70), Штокер (Хеллберт 84), Сафарі, Марке, Ергіч, Фераті, Карлітш, Дзанні.

Голи: Мессі (62) — Дердйок (82).

Склад господарів поля не можна було повною мірою назвати основним. Звертало на себе увагу те, що в стартовому складі не знайшлося місця ні Ліонелю Мессі, ні Самуелю Ето'О, ні навіть незамінному в центрі поля Хаві. Та це не завадило "Барселоні" з перших хвилин розпочати "душити" гостей. Перевага господарів протягом матчу була настільки великою, що інколи здавалося — рахунок першого матчу між ними буде повторено. Але час минав, а рахунок не змінювався. Швейцарці, в принципі, непогано захищалися, зустрічаю-

чи каталонців ближче до центру поля, не даючи їм при цьому часу на роздуми, тому їм доводилося бити здалеку і в ситуаціях, коли можна було б ще потримати м'яча. Статистика ударів по воротах після першого тайму скаже багато про що — 11:2. Зрозуміло, на чію користь? Другий тайм розпочався у тому ж руслі: "Барса" багато та примітивно (простріли, нависи) атакує, а гості, які вже призвичаїлися до такої манери гри, більш-менш організовано захищаються, хоча періодично пропускаяють болючі випадки, як, наприклад, вихід Кркіча віч-на-віч. Нерви у Гвардьоли не витримали, і він вирішив випустити двох "богів" нинішньої "Барселони", Мессі та Хаві. І Ліонель уже за дві хвилини забив. Він підхопив м'яча на місці правого інсайда, пройшов уперед, зіграв у стінку з Анрі та з півкола перед штрафним завдав не дуже сильного, проте точного удару в кут. Промайнула така думка, що ось зараз господарі почнуть добивати швейцарців. Але ж ні! Обмін моментами завершується потужним пострілом Дердйока в дев'яточку воріт Вальдеса. "Барса" знову пішла в атаку, але робила це так само примітивно, як і весь матч, а Ліонель Мессі футболіст хоч і хороший, але не месія.

Олександр ОЗІРНИЙ.



## Група «А»

## ...І ПОТЕКЛА БЛАКИТНА КРОВ

## КЛУЖ

ЧФР — «Бордо» — 1:2 (1:2).

Суддя: Бузакка (Швейцарія).

«Клу́ж»: Стенчою, Тоні (Панін, 64), Мурешан, Дубарб'єр, Перальта (Е. Конє, 68), І. Конє, Куліо, Каду, де Соуза (Дяк, 78), Дані, Перейра.

«Бордо»: Вальверд, Діарра, Фернандо, Жюрьєтті, Гуффран (Бельон, 77), Гуркюфф, Діавара, Вендель (Обертан, 77), Шальме, Пляно, Шамах.

Голи: Дані (9) — Гуркюфф (6), Вендель (38).

«Бордо» вдруге обіграло румунський ЧФР з міста Клу́ж у четвертому турі групового етапу Ліги чемпіонів, зберігши реальні шанси на вихід із групи. Обидва тренери перед матчем заявляли, що їхні команди мають хороші шанси на вихід до наступного раунду лише в разі перемоги у цій зустрічі. Слова наставника краще почули футболісти «Бордо», які з перших хвилин побігли вперед. Порівняно з переможним матчем над ЧФР двотижневої давності (1:0), в основному складі французького клубу було зроблено три заміни. Одна з них — Йохан Гуффран, який узяв участь у першій голевій комбінації в грі. Він віддав пас праворуч Маруану Шамаху, котрий переадресував його Гуркюффу — удар останнього був бездоганним — 0:1.

У минулому домашньому матчі, коли ЧФР приймав «Челсі», команда була орієнтована на оборону. Цього разу господарі не соромилися йти вперед і, потріб-

но визнати, діяли небезпечно. Спочатку Перальта бив неточно, а потім Дані, який замінив дискваліфікованого Еуджена Тріке, зрівняв рахунок. Після довгого навісу Каду Іссуф Конє повернув м'яча до штрафного, і Дані головою спрямував шкідливого в сітку.

Потім румуни не реалізували ще кілька голевих нагод, за що поплатилися на 38-й хвилині, коли Вендель прямим ударом зі штрафного забив, як з'ясувалося, переможний гол. Майже весь другий тайм ЧФР провів в атаках, але не зумів скористатися своїми шансами.

## РИМ

«Рома» — «Челсі» — 3:1 (1:0).

Суддя: Медіна Канталехо (Іспанія).

«Рома»: Доні, Пануччі, Сісінью, Жуан, Мексес, Піцарро, Вучинич, Тотті (Баптишта, 62), де Россі, Перротта (Таддеї, 72), Брігі.

«Челсі»: Чех, Лемпард, Джо Коул (Беллетті, 46), Обі Мікел, Малуда (Дрогба, 46), Босингва

(Калу, 63), Брідж, Деко, Террі, Алекс, Анелька.

Голи: Пануччі (34), Вучинич (48, 58) — Террі (75).



«Челсіюки» ледь врятувалися від розгрому.

Вилучення: Деко (81).

Коуч «Роми» Спаллетті зробив три зміни в стартовому складі після суботньої поразки від «Ювентуса» (0:2). Замість норвежця Йона Арне Рісе, Родриго Таддеї та Жуліо Баптишти з перших хвилин вийшли Сісінью, Маттео Брігі та Франческо Тотті. При цьому Пануччі зайняв незвичну позицію лівого бека. Сcolari не робив змін після перемоги над «Сандерлендом». Дідьє Дрогба, який щойно оговтався

після травми, залишився на лаві запасних, а атаквальне тріо склали Джо Коул, Флоран Малуда і Ніколя Анелька.

Забитий м'яч допоміг футболістам «Роми» знайти упевненість, і лише за три хвилини після відновлення зустрічі господарі подвоїли перевагу. Тотті розіграв комбінацію з Маттео Брігі, внаслідок чого на ударну позицію вийшов Вучинич, який завдав різючого пострілу по воротах Петера Чеха з-за меж штрафного. За десять хвилин потому 25-річний форвард оформив дубль, до того ж, зробив це в блискучому стилі. Нападник збірної Чорногорії відібрав м'яча у Джона Обі Мікеля на своїй половині поля, після чого зробив сольний прохід на 70 метрів, під час якого знову обіграв нігерійського хавбека. Вийшовши на побачення з Чехом, Вучинич не залишив воротареві лондонців жодного шансу.

У фанів «Челсі» з'явилася надія на порятунок за 15 хвилин до фінального свистка, коли Террі переправив м'яч у ворота після невдалого пострілу Деко. Проте лише за п'ять хвилин сам же Деко звів нанівець зусилля партнерів, отримавши другу жовту картку та достроково пішовши до роздягальні.

Підготував Михайло РЕЗНИК.

## СТАНОВИЩЕ КОМАНД

	І	В	Н	П	М	О
1. Челсі	4	2	1	1	6-3	7
2. Рома	4	2	0	2	7-5	6
3. Бордо	4	2	0	2	4-8	6
4. ЧФР	4	1	1	2	3-4	4

## Наступні матчі

26 листопада — середа

Бордо — Челсі

ЧФР — Рома

## Група «В»

## ПРО РОЗІРВАНІ СТРУНИ БРЕМЕНСЬКОЇ СКРИПКИ

## БРЕМЕН

«Вердер» — «Панатінаїкос» — 0:3 (0:0).

Суддя: Кошшої (Угорщина).

«Вердер»: Візе, Пасанен, Налдо, Бауманн, Враньєш (Хунт, 64), Розенберг, Дієго, Йозил, Предль (Фрітц, 46), Пісарро, Мертзакер.

«Панатінаїкос»: Галінович, Сарр'єгі, Жилберто, Габріель (Мун, 75), Карагуніс (Гумас, 79), Циоліс, Симау, Вінтра, Манціос (Салпінгідіс, 89), Нільссон, Спіропулос.

Голи: Манціос (58), Карагуніс (70), Циоліс (83).

Перший гол Георгіоса Карагуніса в Лізі чемпіонів через шість з половиною років допоміг «Панатінаїкосу» створити сенсацію в Бремені. У підсумку греки істотно підвищили свої шанси на вихід до 1/8 фіналу, тоді як «Вердер» ризикує залишитися за бортом плей-оф.

До гри тренер греків Хенк тен Кейт багато говорив про вміння «Вердера» розігрувати стандарти, проте і в цьому компоненті «Панатінаїкос» виглядав переконливіше. На 13-й хвилині після штрафного у виконанні Карагуніса Візе вийшов з воріт, оскільки був упевнений, що півзахисник робив навіс. Проте той бив у площину, і лише поперечина врятувала бременців від неприємностей. На підборі першим був Манціос, але тут уже Візе зіграв бездоганно.

Перед матчем у Бремені прой-

шов сильний дощ, і газон був далеко не в оптимальному стані. Втім, Галінович не давав приводу засумніватися у своїй майстерності. Він парирував постріл

перевагу гостей. Останнє слово залишилося за Циолісом, який завдав чудового удару після того, як Мертзакер не зумів як слід вибити м'яч.



«Інтеру» зробили боляче.

## НІКОСІЯ

«Анортосіс» — «Інтер» — 3:3 (2:2).

Суддя: Дюамель (Франція).

«Анортосіс»: Бегай, Кацавакіс, Добрашинович, Паулу Кошта (Панагі, 43), Фрусос (Скопелітис, 63), Лейвакабесі, Тахер, Лабан, Константи-ну, Бардон (Оцоколич, 78), Георгіу.

ни на це заслуговують.

Хоча спочатку здавалося, що гра піде за звичайним сценарієм, оскільки фаворит — «Інтер» — відкрив рахунок уже на 13-й хвилині зусиллями Балотеллі. Проте груба помилка Бурдіссо дозволила Бардону відновити рівновагу на 31-й хвилині. За 13 хвилин Матерацці вивів чемпіона Італії вперед, але на перерву

команди однаково пішли за рівного рахунку — точним ударом відзначився Панагі, якому, втім, дуже пощастило.

На початку другого тайму «Інтер» уже був змушений відіграватися. Бурдіссо виніс перший навіс із правого флангу у виконанні Бардона, але прямісінько на Фрусосу, який відмінним ударом низом з правої ноги вивів свою команду вперед.

«Інтер» міг опинитися у ще складнішій ситуації на 68-й хвилині, якби Жуліо Сезар не виконав чудовий сейв після удару Костянтину. Втім, незабаром Бегай парирував ще складнішого м'яча Ібрагімовича. А ось на 80-й хвилині виручити партнерів у албанського голкіпера шансів не було: Крус зрівняв рахунок після подачі зі штрафного Балотеллі. Гості могли в цьому цікавому матчі і вирвати перемогу, але Бегай впорався з пострілом Камбіассо.

Підготував Олександр ТРАВЯНКА.

## СТАНОВИЩЕ КОМАНД

	І	В	Н	П	М	О
1. Інтер	4	2	2	0	7-4	8
2. Анортосіс	4	1	2	1	6-5	5
3. Панатінаїкос	4	1	1	2	6-7	4
4. Вердер	4	0	3	1	3-6	3

## Наступні матчі

26 листопада — середа

Інтер — Панатінаїкос

Анортосіс — Вердер



Група «D»

## ДЖЕРРАРД ІЗ СУДДЕЮ РЯТУЮТЬ АНГЛІЙЦІВ

## ЛІВЕРПУЛЬ

“Ліверпуль” — “Атлетико” — 1:1 (0:1).

Суддя: Ханссон (Швеція).

“Ліверпуль”: Рейна, Арбелоа, Каррагер, Аггер, Фабіо Ауреліо, Маскерано (Лукас Лейва, 76), Хабі Алонсо, Джеррард, Рісра (Бабель, 61), Куйт, Кін (Нгог, 72).

“Атлетико”: Лео Франко, Перніа, Переа, Хейтінга, Антоніо Лопес, Рауль Гарсія, Ассунсао, Маніше, Сімао (Луїс Гарсія, 90), Максі Родригес, Форлан (Агуєро, 72).

Голи: Джеррард (90, з пенальті) — Максі Родригес (37).

Як і два тижні тому в Іспанії, зустріч суперників завершилася з рахунком 1:1. “Ліверпуль”, який традиційно невдало грає з представниками прикладу, за великим рахунком так і не зумів підібрати ключів до грамотної побудованої оборони “Атлетико”, і лише точний удар з “позначки” капітана “червоних” дозволив команді Рафаеля Бенітеса набрати одне очко.

Вболівальники обох клубів були розчаровані, не побачивши в стартових складах своїх команд найкращих нападників. Фернандо Торрес не встиг відновитися після травми стегна, тоді як форвард збірної Аргентини Серхіо Агуєро опинився на лаві запасних. Проте суперники позначили свої атакуючі наміри вже на старті поєдинку. Всього за 40 секунд після свистка арбітра “Ліверпуль” отримав право на кутовий. Після подачі Фабіо Ауреліо Роббі Кін скинув м'яча на Даніеля Аггера, проте данський

захисник не зумів як слід влучити по шкiряному.

На 15-й хвилині Хабі Алонсо віддав чудову передачу на 35 метрів точнісінько в ноги Кіну, який ударив повз ворота. На іншій половині поля Дієго Форлан кинув у прорив Маріано Пернію, подачу якого замикав Сімао, котрий послав снаряд на трибуни.

На 37-й хвилині рахунок все ж таки був відкритий, причому гол видався на славу. Комбінація почалася довгим пасом центрального захисника Джона Хейтінга на Антоніо Лопеса, який технічно прийняв м'яча на правому фланзі. Вінгер пройшов уперед, а потім подав у штрафний на Максі Родригеса, який звільнився від опіки Джеймі Каррагера, а потім завдав різкого удару в правий кут від Пепе Рейні.

У другому таймі “Ліверпуль” додав обертів. Знову підключився до атаки Аггер, який спрямував м'яча вище після подачі зі штрафного Фабіо Ауреліо.



Рятівний гол “Лівера”.

Незабаром захисник збірної Данії знову міг відновити рівновагу, проте цього разу у гру вступив воротар іспанців Лео Франко.

За 20 хвилин до завершення зустрічі у складі гостей нарешті з'явився Агуєро, проте мадридці навіть не думали про атаки, прагнучи втримати переможний рахунок. Вони були близькі до заповітної мети, проте в доданий час арбітр призначив пенальті за фол Пернії проти Джеррарда. Капітан збірної Англії підійшов до “позначки” і холонокровно

розвів м'яч і Лео Франка по різних кутах.

## МАРСЕЛЬ

“Марсель” — ПСВ — 3:0 (1:0).

Суддя: Ріццолі (Італія).

“Марсель”: Манданда, Боннар, Цана, Ілтон, Тайво, Мбамі, Шейру, Зіані, Конє (Вальбуєна, 82), Бен Арфа (Каборе, 74), Ньянг (Гранден, 86).

ПСВ: Ісакссон, Марселліс, Адо (Кромкамп, 66), Сімонс, Салсідо, Куліна, Вуйтенс, Мендес, Афеллай (Нейланд, 78), Баккал (Джуджак, 61), Куверманс.

Голи: Конє (30), Ньянг (63, 71).

Можливо, “Марселю” не судилося вийти в плей-офф Ліги чемпіонів УЄФА, проте марсельцям буде що згадати. Дружина Еріка Геретса взяла реванш у ПСВ за поразку в Ейндховені, розгромивши суперника на “Веллодромі” з рахунком 3:0.

Завдяки перемозі з різницею в три м'ячі “Марсель” піднявся на третє місце і має непогані шанси на вихід до Кубка УЄФА. Французи можуть замахнутися і на путівку до 1/8 фіналу Ліги, але для цього їм потрібно обіграти “Ліверпуль” у гостях та “Атлетико” на своєму полі.

Що ж до матчу з ПСВ, то, незважаючи на мокре від дощу поле, обидві команди продемонстрували непоганий футбол. Моменти виникали один за одним, проте з реалізацією того вечора склалося лише в господарів. На 30-й хвилині Бакарі Конє відкрив рахунок, а по перерві дубль оформив Мамаду Ньянг. Варто відзначити й Атема Бен-Арфа, який взяв участь у всіх трьох голевих комбінаціях.

Підготувала Ірина ХОЛОД.

## СТАНОВИЩЕ КОМАНД

	І	В	Н	П	М	О
1. Атлетико	4	2	2	0	7-3	8
2. Ліверпуль	4	2	2	0	7-4	8
3. Марсель	4	1	0	3	5-6	3
4. ПСВ	4	1	0	3	3-9	3

## Наступні матчі

26 листопада — середа

Ліверпуль — Марсель

Атлетико — ПСВ

Група «E»

## ВСЕ ЗАКІНЧИЛОСЬ

## ГЛАЗГО

“Селтік” — “Манчестер Юнайтед” — 1:1 (1:0).

Суддя: Овребо (Норвегія).

“Селтік”: Боруц, Хінкель, Макманус, Колдуелл, Макдональд, Браун, Хартлі, Уїлсон, Мелоні (О'Ді, 76), Робсон, Шерідан (Донаті, 64).

“МЮ”: Фостер, Фердинанд, Криштіану Роналду, Гітз, Відіч, Каррік, Нані (Бербатов, 46), Рафаел (Евра, 66), О'Ши, Флетчер, Тевес (Руні, 71).

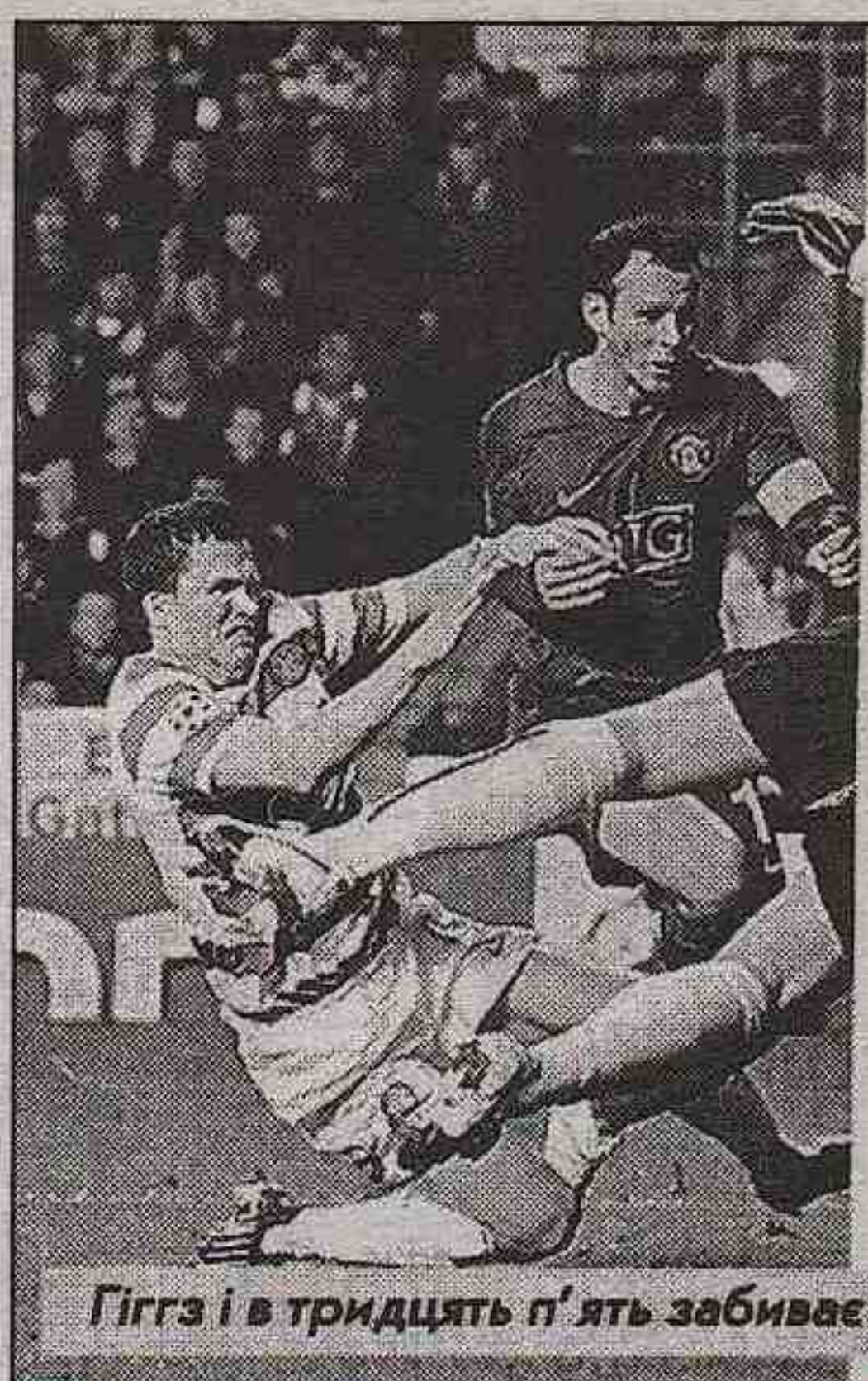
Голи: Макдональд (13) — Гітз (84).

Матчі на “Селтік Парк” часто стають мукою для будь-якої приїжджої команди, навіть якщо сам “Селтік” не може пригрозити суперника самостійно, то в цьому своїм улюбленцям активно допомагають трибуни, які можуть кричати, свистіти, співати, танцювати та горлати впродовж усіх 90 хвилин. “Манчестер” — третій калач, і його, загартованого батальйону не менш божевільної прем'єр-ліги, просто так не залякаєш. Саме заїжджі футболісти першими могли досягти успіху, але м'яч після удару Криштіану Роналду зі штрафного пролетів над дев'яткою воріт Артура Боруца. Зате господарям вистачило і першого епізоду, щоб змінити рахунок на табло на свою користь. Це Скотт Макдональд на 13-й хвилині отримав м'яча на лівому фланзі, прорвався ближ-

че до воріт Бена Фостера та зробив влучний постріл у дальню дев'ятку — 1:0.

Гості не очікували такого розвитку подій, і намагалися одразу

глі втратили ще один шикарний момент: Гітз подав з кутового, Неманья Відіч головою скинув м'яч на Бербатову, і форвард збірної Болгарії бив упритул, але



Гітз і в тридцять п'ять забиває.

відновити статус-кво. І шанс такий випав — Фердинанд у традиційному стилі головою міг засмутити Боруца, але Макманус допоміг своєму голкіперові.

У перерві Фергюсон вирішив замінити Нані на Дімітара Бербатова, який двічі забив у ворота “Селтіка” на “Олд Траффорд”, і “МЮ” став грати за схемою 4-4-2. За десять хвилин чемпіони Ан-

Бору дивом урятував. Втім, на 84-й хвилині своє вагоме слово сказав Гітз — валлієць виявився першим на добиванні після того, як Боруц зумів лише парировати постріл Роналду зі “стандарту”.

## ОЛЬБОРГ

“Ольборг” — “Вільярреал” — 2:2 (0:1).

Суддя: Лайск (Франція).

“Ольборг”: Заза, Якобсен, М. Педерсен, Олферс, Дуге, А. Юханссон,

Аугустінуссен, Курт (Сагановський, 72), Бегелунд, Кака (Рісгор, 79), Енвульдсен.

“Вільярреал”: Дієго Лопес, Гонсало, Едмільсон (Матіас Фернандес, 82), Годін, Капдевіла, Пірес, Касорла, Льюренте, Хаві Вента, Сenna, Россі (Франко, 65).

Голи: Курт (54), Дуге (81) — Россі (41), Франко (75).

„Підводники”

дуже активно провели стартові хвилини, але голеві мо-

менти виникали біля воріт Дієго Лопеса. Спочатку Каспер Бегелунд прорвався до воріт, але не зумів переграти іспанського голкіпера. Потім удар Курта з лінії штрафного знову парировував Дієго Лопес, а на 20-й хвилині зблизька у площину воріт не влучив Дуге. Після серії втрачених нагод “Ольборг” дозволив гостям перехопити ініціативу.

Небезпечно бив Маркос Сenna та декілька проходів зробив Хо-себа Льюренте, який забив три голи в матчі двотижневої давності. Але рахунок на 41-й хвилині вдалося відкрити італійцеві Россі.

Після передачі Робера Піреса колишній форвард “Манчестер Юнайтед” красивим ударом поцілів у ворота Каріма Зази. Другий тайм почався з атак “Ольборга”. І на 54-й хвилині данцям вдалося відігратися. Після передачі п'ятою Кака зблизька Курт перегравав Дієго Лопеса. Після серії замінів “Вільярреалу” знову вдалося додати. І на 75-й хвилині мексиканець Франко, після навісу Хоана Капдевіли, вивів гостей уперед. Але за шість хвилин господарям поля вдалося уникнути поразки. Останній гол у матчі прямим ударом зі штрафного забив Дуге.

Підготував Михайло РЕЗНИК.

## СТАНОВИЩЕ КОМАНД

	І	В	Н	П	М	О
1. Манчестер Юнайтед	4	2	2	0	7-1	8
2. Вільярреал	4	2	2	0	9-5	8
3. Селтік	4	0	2	2	1-5	2
4. Ольборг	4	0	2	2	5-11	2

## Наступні матчі

25 листопада — вівторок

Ольборг — Селтік

Вільярреал — Манчестер Юнайтед.



Група «F»

## ЖУНІНЬО НАГАДАВ ПРО СЕБЕ



Автор голу Адріан Муту.

## ФЛОРЕНЦІЯ

“Фіорентина” — “Байєрн” — 1:1 (1:0).

Суддя: Ундіано Малленко (Іспанія).

“Фіорентина”: Фрей, Дзаурі, Дайнелі, Гамберіні, Гобі, Кузманович (Обвальдо, 79), Феліпе Мело, Монтоліво, Джилардіно, Сантана (Альмірон, 62), Муту.

“Байєрн”: Рензінг, Оддо, Лусіо, Демікелі, Зе Роберто, ван Бомель, Боровські, Швайнштайгер (Кроос, 79), Рібєрі, Клозе, Подольські (Отль, 88).

Голи: Муту (11), — Боровські (78).

Незважаючи на розгромну перемогу над “Фіорентиною” в попередньому турі, “Байєрн” побиювався свого суперника, не знаючи, чого очікувати від непередбачуваних італійців. Врахо-

вуючи кадрові проблеми мюнхенців, господарі поля, за всіма показниками, виглядали аж ніяк не гірше. Тому матч обіцяв стати бойовим. Перед грою в таборах обох команд запевняли, що будуть шукати щастя в атаці, і в результаті глядачам на стадіоні “Артеміо Франкі” нудьгувати не довелося.

Перший по-справжньому небезпечний момент у матчі завершився одразу ж голом Муту. Правий захисник Лучано Дзаурі виконав високу подачу у штрафний майданчик, де Альберто Джилардіно відкинув шкіряного на румунського нападника. Адріан точно пробив повз воротаря Міхаеля Рензінга — 1:0! Оборона “Байєрна”, де головними дійовими особами були Лусіо та Мартін Демікеліс, невпевнено себе почув-

вала у верхових єдиноборствах. Джилардіно міг подвоїти перевагу “фіалок” після подачі Масімо Гобі, проте цього разу Рензінг врятував свою команду. Незабаром німецькому голкіперові довелося знову вступати у гру, після того, як той-таки Джилардіно замикав навис Сантани. Але поступово футболісти “Байєрну” почали приходити до тями і створювати гостроту біля воріт суперника. Непогані моменти були у Лукаса Подольські і Бастіана Швайнштайгера, але ударами мюнхенців не вистачало точності. За чотири хвилини до свистка на перерву Швайнштайгер вийшов на ударну позицію, проте кут був гострим, і півзахисник пробив поряд зі воріт Фрей.

Другу половину зустрічі команди розпочали на зустрічних курсах. На 60-й хвилині Муту мав би оформлювати дубль. Сербський півзахисник Здравко Кузманович виконав нависну передачу з правого флангу точно на голову форварду, який не зумів влучити у площину воріт із шести метрів. На 67-й хвилині в результаті контратаки “Байєрна” на ударну позицію вийшов Подольський, з пострілом якого Фрей ледь впорався. Та, все ж таки, гості досягли свого! Боровські увійшов до штрафного і не залишив шансів воротареві італійців потужним пострілом низом — 1:1!

Тепер “Байєрну” варто набрати лише два очки у двох наступних зустрічах, щоб гарантувати вихід із групи. Тоді як “фіалкам” необхідно виграти два матчі та сподіватися на сприятливі результати інших зустрічей у своїй групі.

## ЛІОН

“Ліон” — “Стяуа” — 2:0 (1:0).

Суддя: Мехуто Гонсалес (Іспанія).

“Ліон”: Лорис, Кріс, Бумсонг, Едерсон (Чельстрем, 71), Жуїньйо, Бензема (Шікйон, 82), Гроссо, Макун, Ревейєр, Кейта (Дельгадо, 70), Тулалан.

“Стяуа”: Запата, Огерару, Гоян, Редой, Секей (Семеду, 46 (Артур Бернхардт, 81)), Ніколіце, Марін, Гіоня, Станку (Морено, 59), Тіагу Гомеш, Капітанос.

Голи: Жуїньйо (45+1), Ревейєр (88).

Ліонський “Олімпік” почав набирати ходи. Після невиразного старту команда вже починає відриватися в першості від переслідувачів. Щодо румунів, то після першої зустрічі у відставку був відправлений тепер уже колишній наставник “Стяуа” Маріуш Лекетуш. Йому на зміну прийшов інший зоряний румунський футболіст Дорініл Мунтяну.

Гру активніше розпочали господарі. Жуїньйо вже на другій хвилині пробив із лінії карної зони, але не влучив у ворота. Хвилин за десять непогано вистрелив Кейта, але Запата загрозив відвів. Потім голкіпер румун вже відбив м'яча, посланого Бензема. “Стяуа” ж взагалі нічого не могло створити біля воріт Лориса, і тому доводилося відверто нудьгувати. І коли, здавалося, що бухарестська команда вистієть у першому таймі, вже в доданий час господарі все ж відкрили рахунок. “Ліон” заробив штрафний на підступах до карного майданчика. Його бездоганно виконав Жуї-

ньйо, і м'яч влетів у ворота Запата — 1:0!

Друга половина гри нічим не відрізнялась від попередньої. Французи продовжували контролювати хід гри. І лише після закінчення години гри Лорису довелося вступити в гру. Тіагу Гомеш вийшов на ударну позицію, але пробив точно в руки молодому голкіперові господарів. Хвилин за двадцять до завершення Клод Пюель вирішив оновити сили в атаці. І два футболісти, що вийшли на заміну, створили непоганий момент. Дельгадо прострілював, а Чельстрем пробив поряд зі стійкою. Рахунок на табло був хитких, і господарі це розуміли. Проте тільки на останніх хвилинах поєдинку ліонцям вдалося подвоїти перевагу. Жуїньйо розпочав атаку зі своєї половини поля і віддав хорошу передачу на лінію штрафного, звідки Ревейєр вистрілював точно в “дев'ятку” воріт гостей, знявши всі питання про переможця — 2:0! Красива перемога французів, як-то кажуть, “на класі”.

## СТАНОВИЩЕ КОМАНД

	І	В	Н	П	М	О
1. Ліон	4	2	2	0	10-6	8
2. Байєрн	4	2	2	0	6-2	8
3. Фіорентина	4	0	3	1	3-6	3
4. Стяуа	4	0	1	3	3-8	1

## Наступні матчі

25 листопада — вівторок

Байєрн — Стяуа

Фіорентина — Ліон

Підготував Вадим МОМОТЮК.

Група «H»

## “СТАРА ДАМА”ЗБИЛА ВЕРШКИ

## МАДРИД

“Реал” — “Ювентус” — 0:2.

Суддя: Вінк (Голландія).

“Реал”: Касильяс, Серхіо Рамос, Каннаваро, Діарра, Рауль, Снейдер (Ігуайн, 65), Дренте, Марсело, Гуті, Хайнце (Савіола, 82), ван Ністелрой (ван дер Варт, 82).

“Ювентус”: Маннінгер, Кьєлліні, Меллбергер, Амаурі (Яквінта, 84), дель П'єро (де Сельє, 90), Недвед, Сіссоко, Молінаро, Тягу, Марк'юнні, Легротальє.

Голи: Дель П'єро (17, 67).

Футболісти “Реала” розпочали матч із атак як господарі поля. Проте до воріт “Ювентуса” стрімголов не бігли, а крутилися навколо чужого карного майданчика, намагаючись підготувати кожну атаку якомога ретельніше. В результаті — половина зривалася. “Вершківі” намагалися стріляти здалеку: Гуті пробив низом і по центру воріт, а Діарра запустив м'яча у напрямку верхніх рядів трибун. Зрозуміло, що користі це не дало.

А от “Ювентус” перетворив на гол першу ж свою повноцінну атаку! Дель П'єро красивим підкрученим ударом з-за меж штрафного майданчика вразив дальній кут воріт Ікера Касильяса!

Вже за сім хвилин рахунок міг знову стати рівним, але Серхіо Рамос із вигідної позиції пробив повз ворота. “Вершківі” продовжували тиснути на ворота суперника, але їхнім діям бракувало гостроти та різноманітності.

У другому таймі гра знову проходила за перевагу “Реала”, але вся фішка в тому, що іспанці ініціювали події на полі не від доброго життя. А “Ювентус”, граючи переважно від оборони (надійної оборони!), чекав на нові шанси для себе. І гравці “королівського” клубу надали такий шанс, порушивши правила на підступах до власної карної зони. Стандарт бездоганним ударом реалізував дель П'єро. Так, це був його вечір! Варто зазначити, що було у другому таймі два моменти, коли арбітр міг призначити пенальті у ворота “Ювентуса”. Спершу — боротьба Рауля з Легротальє у карній зоні “Юве”, а потім той-таки Легротальє підставив руку під м'яч після удару ван Ністелройа.

За рахунку 0:2 у “Реала” (це вже було помітно незброєним оком) було дуже мало шансів врятуватися. Нічого особливого іспанці не змогли протиставити італійцям і, зрештою, програли.

## МІНСЬК

БАТЕ — “Зеніт” — 0:2.

Суддя: Ланной (Франція).

БАТЕ: Веремко, Ліхтарович, Сосновський, Близнюк, Кривець, Нехайчик (Мірчев 76), Хагуш (Сіваков 78), Родіонов, Стаєвич, Ржевський (Казанцев 55), Юрєвич.

“Зеніт”: Малафєєв, Крижанець, Анюков, П'юїгреньє, Денисов, Тимошук, Ширл, Зірянов, Данні, Аршавін, (Губочан 77), Погребняк.

Голи: Погребняк 34, Дані 90+4.

Пітерці зробили ставку на швидкий гол, і найактивніше намагався його створити португалець Данні. Загалом гра розпочалася нервово і доволі жорстко: фоли на кожному кроці! Ніхто не хотів поступатися жодним клаптиком поля! І найголовніше — всі хотіли руху, руху!

Погребняка вивели практично віч-на-віч за Веремком, і форвард “Зеніта” не схибив — 0:1!

У гостей було ще багато можливостей для того, аби забити. Як у чужі ворота, так і у власні (Малафєєв ледве врятував після рикошету від Анюкова).

У другому таймі було не менш цікаво! “Зеніт” продовжував тиснути (навіть у меншості, після вилучення П'юїгреньє за зрив атаки). І, знову ж таки, могли пітерці не раз забивати у ворота суперника, але могли і зрівняти рахунок зусиллями Тимошука на 87-й хвилині (Анатолій мало не зрізав передачу у власні ворота!). А коли вже мав пролунати фінальний свисток, Данні вийшов віч-на-віч і подвоїв рахунок. 94 хвилини хлопець терпляче працював на цей гол і, зрештою, досяг свого.

Підготував Андрій ГАЛАКА.

## СТАНОВИЩЕ КОМАНД

	І	В	Н	П	М	О
1. Ювентус	4	3	1	0	7-3	10
2. Реал	4	2	0	2	5-5	6
3. Зеніт	4	1	1	2	4-4	4
4. БАТЕ	4	0	2	2	3-7	2



Вічно молодий Сандро.



# ВТРАЧЕНИЙ ФІНАЛ

Єврокубковий сезон-1998/99 вболівальники київського "Динамо" пам'ятатимуть ще довго. За часи незалежності України — це найкращий виступ киян у Лізі чемпіонів. І, хто знає, чим би завершився фінал тогорічного розіграшу, якби не провал останніх хвилин домашнього поєдинку проти "Байєрну". Також цей сезон залишиться у пам'яті фанів "Динамо" як період фантастичної гри зв'язки Ребров-Шевченко. Варто лише згадати гол, який вони створили на двох у ворота мадридського "Реала" у Києві. На той час "Динамо" Лобановського наводило жах на будь-якого суперника, за що й донині великого метра українського футболу згадують мільйони...

Інші наші представники у єврокубках — донецький "Шахтар" та столичний ЦСКА — не змогли дійти далі, ніж до першого кола турніру.

## ЛІГА ЧЕМПІОНІВ "Динамо" Київ

Тренер — Валерій Лобановський

### Кваліфікація, 1 раунд

"Динамо" (Київ) — "Баррі Таун" (Баррі, Уельс) — 8:0.

"Динамо": Шовковський, Головка, Ващук, Дмитрулін, Каладзе, Калитвинцев (Герасименко, 46), Косовський (Венглінський, 68), Шевченко, Ребров, Гусин (Белькевич, 55), Хацкевич.

Голи: Ребров (9, 16, 37, 82), Шевченко (36, 60), Герасименко (48), Белькевич (65).

Гра була в одні ворота! Спочатку Ребров добив м'яча у ворота після пострілу Хацкевича та сейву Нурса, а потім Сергій на 16-й хвилині вдало пробив після точного пасу того ж таки Хацкевича. Надалі забивали Шевченко, який не залишив британцям жодних шансів після виходу віч-на-віч, Ребров, — поціливши ударом головою, Герасименко, який добив шкiряного після пострілу Косовського. Під завісу зустрічі Шева оформив дубль, а Ребров — покер! Також свій автограф у воротах гостей залишив Белькевич, технічно пробивши з-за меж карної зони.

О. Михайличенко: "Ми добре знали можливості свого суперника і розуміли, що сьогоднішній "Баррі Таун" не може на рівних грати з нами. Потішив настрій на гру нашої команди: він спостерігався з першої хвилини матчу до останньої".

"Баррі Таун" (Баррі, Уельс) — "Динамо" (Київ) — 1:2.

"Динамо": Кернозенко, Лужний, Ващук, Каладзе, Шевченко (Герасименко, 71), Хацкевич, Федоров, Михайленко, Коновалов (Ребров, 46), Белькевич (Косовський, 76), Венглінський.

Голи: Михайленко (11), Венглінський (50).

Кияни вийшли на матч-відповідь майже резервним складом після впевненої домашньої перемоги. Проте й тут динамівці здобули перемогу. Голи записали на свій рахунок гравці, які не завжди потрапляли до основи, — Михайленко та Венглінський.

### Кваліфікація, 2 раунд

"Динамо" (Київ) — "Спарта" (Прага, Чехія) — 0:1.

"Динамо": Шовковський, Лужний, Головка, Ващук, Ка-

ладзе (Белькевич, 78), Калитвинцев (Герасименко, 46), Косовський (Коновалов, 56), Шевченко, Ребров, Гусин, Хацкевич.

Динамоївці мали велику ігрову перевагу, особливо у друго-

останніх хвилинах! Шеви ввели на рандеву з голкіпером: після удару форварда м'яч від ноги футболіста "Спарти" залетів у ворота. Після такого шоку пражани відійти не змогли і програли серію пенальті. До того ж Шовковський цього вечора був на висоті!

О. Михайличенко: "Хотів би відзначити, що останнім часом у двораундових єврокубкових поєдинках чинник свого та чужого поля вже не настільки важливий. Для того, щоб успішно виступати, потрібно добре грати як удома, так і на виїзді. Сьогоднішній матч красномов-

у нас виходило. Хочу відзначити Лужного. Незважаючи на травму, Олег показав справжню майстерність і мужність та наочно продемонстрував молодим футболістам, як потрібно ставитися до своїх професійних обов'язків".

### Груповий турнір 1 ТУР

"Панатінаїкос" (Афіни, Греція) — "Динамо" (Київ) — 2:1.

"Динамо": Шовковський, Лужний, Герасименко (Калитвинцев, 77), Головка, Ващук, Дмитрулін, Каладзе, Шевченко, Ребров, Гусин, Белькевич (Коновалов, 74).

## Сезон-98/99



му таймі. Проте швидкий гол чехів зіграв свою важливу роль. Господарі так і не змогли пройти щільний захист гостей. У підсумку неприємні 0:1 удома.

О. Михайличенко: "Чехи сповна використовували свої козирі: умілу гру на "другому поверсі" і в'язку, насичену оборону. Ми повністю провалили перший тайм. Мабуть, на це вплинув швидко пропущений гол. Швидкі голи часто негативно впливають на виконання футболістами установок на гру, пригноблюють їх. У другому ж таймі ми зіграли так, як і мали б грати, використовуючи пресинг, постійний тиск на суперника. Але, на жаль, нам не вдалося реалізувати безліч голевих моментів".

"Спарта" (Прага, Чехія) — "Динамо" (Київ) — 0:1 (по пен. 1:3).

"Динамо": Шовковський, Лужний, Герасименко (Маковський В., 84), Головка, Ващук (Коновалов, 67), Дмитрулін, Каладзе, Косовський (Белькевич, 70), Шевченко, Ребров, Гусин.

Гол: Габріель (89, автогол). "Динамо" врятувало матч на

не цьому підтвердження. У цій зустрічі наші футболісти повністю виконали тренерський план на гру. Так, не все виходило, але хлопцям у результаті вдалося забити такий потрібний гол. Ще хочу сказати, що зустріч вийшла двосічною, і обидві команди грали з повною самовіддачею, але наші гравці виявилися сильнішими і цілком заслужено перемогли. Всі хлопці, які брали участь у грі, заслуговують на найкращі слова, але на особливу вдячність заслуговує Шовковський, який став справжнім героєм матчу".

Г. Суркіс: "З хлопцями злий жарт зіграла обставина, що доля звела нашу команду з далеко не титулованими клубами, якими, за всієї нашої до них поваги, є "Баррі Таун" та "Спарта". Ось тут і стався психологічний злам, у лавах команди вже заздалегідь панувала атмосфера ейфорії з приводу успішного виступу в іграх із цими суперниками. Але на одному класі, як відомо, далеко не заїдеш, що й показав перший матч зі "Спартою". Але сьогодні хлопці продемонстрували всі свої найкращі якості, хоча не можна сказати, що все

Гол: Ребров (31).

"Динамо" непогано провело гру, проте дві помилки у захисті не дали змоги повезти з Афін три очки. А відкрили рахунок саме гості. Це Каладзе зряче вивів віч-на-віч Реброва, і той холонокровно переграв кіпера.

О. Михайличенко: "Ми прогали сьогодні через абсолютно необов'язкові прорахунки в обороні. Саме вони дозволили "Панатінаїкосу" забити два м'ячі. Але футбол є футбол, ніхто не застрахований від подібних промахів, тому залишається продовжувати працювати з гравцями, які зробили помилки. З поразки трагедії робити не варто. У будь-якій грі, а тим більше на такому рівні, неприпустимо так тринькати голеві моменти, як це було в першому таймі. Це забирає впевненість в собі. У другому таймі ми, знову ж таки, після того, як не реалізували декілька можливостей, втратили ініціативу. А похопилися, коли вже було запізно. Ми пропустили два нелогічні м'ячі, хлопці занервували, гра розладналася. Крім того, бракувало виконавської майстерності".

### 2 ТУР

"Динамо" (Київ) — "Рассинг" (Ланс, Франція) — 1:1.

"Динамо": Шовковський, Лужний, Герасименко (Калитвинцев, 79), Головка, Ващук, Дмитрулін (Кирюхін, 85), Каладзе, Косовський, Шевченко, Ребров, Гусин.

Гол: Шевченко (61).

Команди забили два м'ячі за дві хвилини матчу. За киян на 61-й хвилині відзначився Шевченко, який після розіграшу кутового головою поклав шкiряного у ворота.

О. Михайличенко: "Динамо" грало сьогодні досить добре. Але є схема гри і є тактика. І тактика реалізується тоді, коли всі гравці реалізують свою індивідуальну майстерність. Звісно, не всі зіграли однаково: хтось гірше, хтось — краще. Але загалом команда зіграла досить добре. На жаль, виявився той же синдром, який був у грі з "Панатінаїкосом", коли ми створили достатню кількість голевих моментів, щоб виграти цю гру. Але їхня реалізація залишає бажати кращого. Тому ми й не змогли довести гру до перемоги. І ті декілька грубих помилок в обороні і визначили результат цього матчу".

### 3 ТУР

"Арсенал" (Лондон, Англія) — "Динамо" (Київ) — 1:1.

"Динамо": Шовковський, Лужний, Головка, Ващук, Дмитрулін, Каладзе, Косовський, Шевченко, Ребров, Гусин (Кардаш, 83), Белькевич.

Гол: Ребров (90).

Матч у Лондоні кияни провели на високому рівні, показавши цікавий та видовищний футбол. "Динамо" забило свій гол на останній хвилині зустрічі. Після розіграшу штрафного удару Белькевич знайшов пасом Реброва, і тому залишилося лише точно пробити.

О. Михайличенко: "Гра, яку показала наша команда на "Уемблі" була, мабуть, найкращою в цьому сезоні. Останнім часом динамівцям постійно чогось бракує у грі: то останнього пасу, то точного завершального удару. На жаль, і сьогодні нам не вдалося реалізувати низку голевих моментів. Але загалом грою команди ми задоволені і вдячні хлопцям за те, що вони продемонстрували справжній спортивний характер, волю та змістовний футбол".

### 4 ТУР

"Динамо" (Київ) — "Арсенал" (Лондон, Англія) — 3:1.

"Динамо": Шовковський, Лужний, Головка, Ващук, Дмитрулін, Косовський, Шевченко, Ребров, Гусин, Кардаш, Белькевич (Калитвинцев, 89).

Голи: Ребров (27, пен.), Головка (62), Шевченко (72).

"Динамо" нарешті виграло



свій перший матч у групі! І зробило це видовишно, подарувавши насолоду своїм фанам. Рахунок було відкрито з пенальті. Реброва завалили у штрафному майданчику, і сам потерпілий виконав вирок. У другому таймі по голу на свій рахунок записали Головка та Шевченко, який забив зі штрафного.

**О. Михайличенко:** "Ми чекали, що гра буде дуже важкою – в разі невеликого результату у нас практично не залишалось б жодних шансів на вихід до чвертьфіналу. В цій екстремальній ситуації футболісти виявили характер, бійцівські якості і, що найголовніше, високу виконавську майстерність. Тим приємніше результат безкомпромісного матчу. У грі було зіткнення характерів, амбіцій, а з нашого боку – бій за виживання. Обидві команди виклалися повністю. Ми витримали випробування, підтвердивши переваги нинішнього "Динамо".

#### 5 ТУР

**"Динамо" (Київ) — "Панатінаїкос" (Афіни, Греція) — 2:1.**

**"Динамо":** Шовковський, Лужний, Головка, Дмитрулін, Косовський (Белькевич, 46), Шевченко, Ребров, Гусин, Хацкевич, Федоров, Кардаш (Михайленко, 88).

**Голи:** Ребров (72), Басинас (80, автогол).

За шаленої підтримки своїх уболівальників "Динамо" вирвало дуже важливу перемогу у п'ятому турі! Знову своє вміння знаходити точним пасом партнера продемонстрував Белькевич. Валентин асистував на 72-ій хвилині Реброву. А за десять хвилин до завершення матчу захисники "ПАО" не зорієнтувалися після кутового, і м'яч від спини Басинаса залетів у ворота.

**О. Михайличенко:** "Незважаючи на те, що газон НСК "Олімпійський" був не в найкращому стані, хлопці показали дуже хороший і добротний футбол. Як і в багатьох інших матчах, сьогодні "Динамо" повністю переважало свого суперника за всіма компонентами. Не може не радувати те, що динамівці виявили характер і зуміли втілити свою перевагу в забиті м'ячі. Ми знали, що греки головну увагу приділятимуть півзахисту та захисту, тому динамівці не повинні були віддавати "Панатінаїкосу" середню лінію. Їх влаштувала нічия – контратаки були головною надією. Варто відзначити, що в першому таймі греки ще витримували запропонований нами темп, проте в другому таймі їм стало набагато важче, в результаті ми їх дотисли та досягли цілком заслуженої перемоги".

#### 6 ТУР

**"Расинг" (Ланс, Франція) — "Динамо" (Київ) — 1:3.**

**"Динамо":** Шовковський, Лужний, Головка, Ващук, Дмитрулін (Косовський, 46), Каладзе (Кирюхін, 67), Шевченко, Ребров, Гусин, Хацкевич, Кардаш (Белькевич, 51).

**Голи:** Каладзе (60), Ващук (75), Шевченко (85).

Київни заслужено здобули третю поспіль перемогу в групі та вийшли до чвертьфіналу! В останньому турі не витримали натиску "Динамо" французи. Спочатку Каладзе замкнув фланговий простір Косовського. А потім дві результативні передачі Белькевича знайшли спочатку Ващука, а потім і Шевченка.

**О. Михайличенко:** "Ми не сумнівалися, що в першому таймі гра буде важкою, в'язкою, насиченою єдиноборствами, що "Расинг" спробує організувати тиск на наші ворота. Тому спочатку ми не хотіли ризикувати, придивлялися до суперника, а вже потім – з виходом Косовського та Белькевича – одразу ж додали в атаці".

**В. Лобановський:** "Особисто я не розумію, чому ми маємо виграти Кубок чемпіонів. Напишіть мені пункти, за якими цей трофей повинен стати нашим. Інша справа, що ми прагнемо до цього, але журналісти мають нам допомагати, стимулювати гравців. Адже нам не ймовірно важко обіграти такий клуб як "Ювентус". Перед матчем в Афінах журналісти створили міф, що ми повинні обіграти "Панатінаїкос" без проблем. "Динамо" прогало... Але при цьому ми не можемо пред'явити претензії до команди, до окремих гравців – так. І в Києві з "Лансом" ми мали б перемогти, але зіграли лише внічию".

#### 1/4 ФІНАЛУ

**"Реал" (Мадрид, Іспанія) — "Динамо" (Київ) — 1:1.**

**"Динамо":** Шовковський, Лужний (Кирюхін, 90), Головка, Ващук, Каладзе, Косовський (Кормильцев, 84), Шевченко, Ребров, Гусин, Хацкевич, Белькевич (Кардаш, 81).

**Голи:** Шевченко (55), Міятович (67).

Набравши хорошої ходи у групі, "Динамо" не мало наміру зупинятися! Чудова тактична та позиційна гра принесли бажаний результат і на "Сантьяго Бернабеу". Шовковський далеко вибив м'яча, і Ребров переправив його на хід Шеві, вивівши того віч-на-віч з кіпером. Андрій свою нагоду не змарнував. Якби не чудове виконання штрафного удару сербом Міятовичем, київни мали б усі шанси поїхати з Мадрида переможцями.

**В. Лобановський:** "Ми знали, що нас чекає дуже важкий поєдинок. Багато хто вважає результат цієї зустрічі нормальним. Що ж, для першої міжнародної гри, може, це й так. До команди загалом у мене особливих претензій бути не може, але до окремих гравців вони будуть. Звісно, підсумковий результат показує весь колектив, і цим результатом ми задоволені. Хоча обидва суперники могли й виграти – як "Реал", так і "Динамо".

**"Динамо" (Київ) — "Реал" (Мадрид, Іспанія) — 2:0.**

**"Динамо":** Шовковський, Лужний, Головка, Ващук, Каладзе, Косовський (Яшкін, 87), Шевченко, Ребров, Гусин, Ха-

цкевич, Кардаш (Белькевич, 6). **Голи:** Шевченко (63, 80).

По завершенні поєдинку переповнений "Олімпійський" стоячи вітав свою команду! "Машина" Лобановського не залишила жодних шансів іменитому супернику у домашніх стінах. Двічі кіпера мадридців Ілгнера засмутив Шевченко. Спочатку Шева добив м'яча після свого ж удару з пенальті, а потім прийняв красивий пас Реброва і розстріляв воротаря вже з гри!

**В. Лобановський:** "Звісно, тренер ніколи не буває до кінця задоволений грою. Тим більше, що сьогодні ми практично провалили першу половину матчу. З чим це пов'язано, однозначно відповісти складно, хоча була помітна якась нервовість у діях гравців. Мабуть, всі дуже хотіли на рідному стадіоні, перед своїми уболівальниками, зіграти якнайкраще – і перегоріли. Тому перший тайм залишився за "Реалом". Хоча, треба сказати, реальних загроз нашим воротам мадридці створили дуже мало. У другому таймі була вже приблизно рівна гра, навіть із нашою невеликою перевагою. Але березень є березень. Дуже важко в цю пору року вийти на оптимальний рівень готовності. Ми робили для цього все можливе, дуже старалися, але бажаного поки не досягли. Загалом гра показала, що не лише гроші, які дозволяють купувати суперзірок, вирішують результат справи. Фінанси, звісно, важлива складова футболу, але, все ж таки, не головна. Ми на рівних билися з "Реалом" – міні-збірною світу. І якщо навіть "Реал" обтяжений внутрішніми проблемами, то це антрохи не полегшує завдання суперникам іспанського клубу – на сьогодні найбільш зіркового у світовому футболі. Тому наші хлопці заслуговують на найтепліші слова. Ми їм говорили перед матчем, що сьогодні переможе не лише той, хто краще грає у футбол, а той, у кого міцніший характер, хто хоче виграти трішки більше, ніж суперник".

#### 1/2 ФІНАЛУ

**"Динамо" (Київ) — "Байєрн" (Мюнхен, Німеччина) — 3:3.**

**"Динамо":** Шовковський, Лужний, Головка, Ващук, Каладзе, Косовський, Шевченко, Ребров, Гусин, Хацкевич (Кирюхін, 81), Белькевич.

**Голи:** Шевченко (16, 43), Косовський (50).

Якби не провал наприкінці цієї зустрічі, "Динамо", напевно, грало б у фіналі тогорічного розіграшу Ліги чемпіонів! Київни повністю перегравали німців до 70-ї хвилини. Знову блискуче зіграв Шевченко, записавши до свого активу дубль. Ще одного разу сам створив і сам же забив гол Косовський, скориставшись неузгодженістю у діях захисту гостей. Проте така команда як "Байєрн" навіть хвилинної розконцентрованості не пробачає! Зробив ляп Шовковський, пропустивши штрафний удар низом із сорока метрів! А потім невпев-

нена гра у захисті призвела ще до двох м'ячів у наші ворота. І замість того, щоб їхати на матч-відповідь із хорошим гандикапом, "Динамо" залишилось фактично ні з чим.

**В. Лобановський:** "Я висловив подяку усім нашим футболістам за гру, вони грали ефектніше за німців. У мене склалося враження, що динамівці можуть забити "Баварії" 6 – 8 м'ячів. Гра вийшла цікавою: наша команда мала багато голевих моментів, інша проявила волю і характер. Але, якщо говорити про підсумковий результат, то "Байєрну" дуже пощастило. Готуючись до матчу, ми мали на озброєнні не одну якусь тактику, а їхній набір. Досвідчені гравці самі знають, що їм робити в будь-якій ситуації. Природно, я не говорив, що треба обов'язково йти вперед і забивати четвертий м'яч. Гра нашої команди виходила з того, як грає суперник. А він у даній ситуації зіграв авантюрно, і зараз німці сміливо можуть стверджувати, що це себе виправдало. Спробували діяти, використовуючи все необхідне. Але припускати таких грубих помилок у захисті...".

**"Байєрн" (Мюнхен, Німеччина) — "Динамо" (Київ) — 1:0.**

**"Динамо":** Шовковський, Лужний, Головка, Ващук, Каладзе, Косовський, Шевченко, Ребров, Гусин (Кардаш, 82), Хацкевич, Белькевич.

**О. Михайличенко:** "Дякуємо "Байєрну" за гру і бажано успіхів у фіналі. Якщо ви хочете поговорити про матч, то тут треба говорити про дві його половини. Якщо в першій ми грали в хороший і добротний футбол, то в другій була агонія і ми втратили свою гру. У таких іграх, як ця, необхідно зберігати дуже високий рівень упродовж всього матчу, чого ми не змогли сьогодні зробити".

#### КУБОК УЄФА

##### "Шахтар" Донецьк

**Тренер — Валерій Яремченко**

#### Кваліфікація

**"Шахтар" (Донецьк) — "Біркіркара" (Валетта, Мальта) — 2:1.**

**"Шахтар":** Нікітін, Леонов, Старостяк, Орбу, Ковальов, Кривенцов, Штолцерс, Котов (Попов, 40), Яксманіцький (Селезньов, 60), Зубов, Поцхверія.

**Голи:** Селезньов (62), Кривенцов (69, пен.).

**"Біркіркара" (Валетта, Мальта) — "Шахтар" (Донецьк) — 0:4.**

**"Шахтар":** Нікітін, Леонов, Старостяк, Селезньов (Тимошук, 76), Орбу, Ковальов, Кривенцов, Котов, Яксманіцький (Яскович, 75), Зубов (Поцхверія, 65), Воробей.

**Голи:** Селезньов (39), Кривенцов (49, пен.), Ковальов (82, 90).

Не зумівши більш упевнено переграти суперника вдома, "гірники" розгромили "Біркірку" на виїзді. Як і в першій зустрічі цих команд, початок поклав Селезньов і Кривенцов,

також дублем відзначився Ковальов.

#### 1/64 фіналу

**"Цюрих" (Швейцарія) — "Шахтар" (Донецьк) — 4:0.**

**"Шахтар":** Нікітін, Старостяк, Селезньов (Шелаєв, 58), Коваль, Орбу, Ковальов, Матвеев, Коваленко (Яскович, 54), Яксманіцький, Зубов (Поцхверія, 62), Воробей.

Крім того, що донецчани в одні ворота влетіли швейцарцям, Ковальов ще й примудрився на 69-ій хвилині заробити вилучення. Гравець "Шахтаря" залишив свою команду в меншості, в'їхавши ззаду по ногах супернику.

**"Шахтар" (Донецьк) — "Цюрих" (Швейцарія) — 3:2.**

**"Шахтар":** Нікітін, Леонов, Старостяк, Селезньов, Орбу, Котов, Коваленко, Тимошук, Яксманіцький (Попов, 75), Зубов (Штолцерс, 65), Воробей (Шелаєв, 75).

**Голи:** Орбу (24, 69), Штолцерс (90).

Прогнозовано "гірники" не змогли вдома відіграти той гандикап, який вони дали супернику в Швейцарії. Однак гра принесла задоволення вболівальникам та залишила хороше враження.

#### КУБОК ВОЛОДАРІВ

##### КУБКІВ

##### ЦСКА Київ

**Тренер — Володимир Безсонов**

#### Кваліфікація

**"Корк Сіті" (Корк, Ірландія) — ЦСКА (Київ) — 2:1.**

**ЦСКА:** Рева, Левченко, Ревут, Дараселія (Коренев, 57), Семчук, Беженар, Олійник, Шкапенко, Закарлюка (Олексієнко, 33), Леоненко (Каряка, 74), Цихмейструк.

**Гол:** Ревут (90).

**ЦСКА (Київ) — "Корк Сіті" (Корк, Ірландія) — 2:0.**

**ЦСКА:** Рева, Грегуль, Ревут, Уляницький, Семчук, Беженар, Каряка (Коренев, 32), Шкапенко, Закарлюка, Леоненко (Дараселія, 64), Цихмейструк.

**Голи:** Цихмейструк (40), Леоненко (56).

#### 1/16 фіналу

**ЦСКА (Київ) — "Локомотив" (Москва, Росія) — 0:2.**

**ЦСКА:** Рева, Левченко, Балицький, Уляницький, Грегуль, Беженар, Олійник (Новохацький, 78), Костишин (Олексієнко, 26), Закарлюка (Дараселія, 53), Леоненко, Цихмейструк.

**"Локомотив" (Москва, Росія) — ЦСКА (Київ) — 3:1.**

**ЦСКА:** Рева, Левченко, Балицький, Новохацький (Ревут, 46), Грегуль, Беженар, Каряка (Дараселія, 76), Шкапенко, Закарлюка, Леоненко (Коренев, 46), Цихмейструк.

**Гол:** Беженар (13).

ЦСКА, забивши швидкий гол, мав непогані шанси відігратися проти "Локо" за сумою двох матчів. Проте клас московської команди дався визнаки. Спочатку росіяни зрівняли рахунок, а потім після вилучення Левченка забили ще два м'ячі.

Підготував Вадим МОМОТЮК.



# ГВАРДІЙЦІ КИЇВСЬКОГО "ДИНАМО". ЧАСТИНА 1



Олег Блохін.

У матчі тринадцятого туру між "Динамо" і "Карпатами" сталася примітна подія: захисник киян Андрій Несмачний, вийшовши в другому таймі на заміну, зіграв свій ювілейний 200-й матч в елітному футбольному дивізіоні України. Вихованець кримського футболу став усього лише шостим за історію столичного клубу, хто може похвалитися подібним показником. Якщо ж узяти до уваги і радянський період в історії "Динамо", то нинішній основний лівий оборонець клубу увійшов до елітної когорти його гвардійців, яка зараз нараховує 34 прізвища: до згаданих шести футболістів, які досягли позначки у дві сотні ігор в чемпіонаті України, плюсуємо 26, які спромоглися на аналогічне в радянському вищому ешелоні, а також двох гравців – Сергія Шматоваленка й Олега Лужного, – котрі виконали зазначений "норматив" завдяки участі в обох турнірах.

Першим динамівцем, котрий зумів зіграти двісті матчів у першості (Радянського Союзу, зрозуміло), був легендарний, а нині майже забутий лівий інсайд (інколи – лівий крайній нападник) киян 40-50-х років Павло Вільковатов, який, за словами



Василь Турянчик.

журналіста О.Ма-нохи, був головним тогочасним улюбленцем київської публіки. Ця знаменна подія сталася в сезоні 1954-го року (що був для "Пашка" передостаннім у команді), а точніше, 16-го травня у Києві, де "Динамо" у матчі восьмого туру грало з ленінградськими "Трудовими резервами", вигравши з рахунком 3:2. Аналогічну вершину в національній першості України найшвидше за всіх підкорив Олександр Шовковський: 4-го квітня 2004-го року він допоміг киянам здобути перемогу (1:0) над "Іллічівцем" у Маріуполі в матчі другого кола.

Стосовно ж позначки "300", то динамівським "першопрохідцем" у цьому плані був великий капітан київської ("масловської"), як зараз кажуть, команди 60-х, можливо, найкращий центральний оборонець за всю історію вітчизняного футболу, мій земляк Василь Турянчик: у першому турі фінального етапу "срібного" для "Динамо" сезону 1969-го року він узяв участь у перемозі (2:0) над кутаїським "Торпедо" (повідомлю точну дату – 30-е липня), вочевидь, не підозрюючи про своє видатне досягнення. В українському ж чемпіонаті найпершим (і поки єдиним) є той же "воротар республіки" Шовковський, який подолав цей рубіж нещодавно: 11-го травня ц. р. у передостанньому турі вищої ліги минулого сезону, коли "команда з берегів Дніпра" на стадіоні імені В.В.Лобановського нутужно (2:1) перемогла полтавську "Ворсклу".

Ну, а захмарним для радянських (а також пострадянських) теренів показником – 400 зіграних матчів (нагадаю, що за 55 першостей СРСР нараховується тільки шестеро спортсменів, які увіковічили своє ім'я, зігравши таку кількість ігор; ані українська, ані російська прем'єр-ліги не мають наразі жодного гвардійця подібного штибу) – може похвалитися лише один динамівець, великий над великими Олег Володимирович Блохін. Зафіксуємо в пам'яті цей знаменний день: субота 16-го серпня 1986-го року, Київ, перенесений матч 20-го туру з мінським "Динамо" (3:2); "Князь Олег", забивши другий для своєї команди гол на 48-й хвилині, був у середині другого тайму замінений Павлом Яковенком...

До вашої уваги пропонується список усіх

динамівців, які вписали своє ім'я у славу вісімдесятирічну історію клубу, провівши за нього дві сотні і більше поєдинків у чемпіонатах Радянського Союзу та України. Доцільно наразі зробити важливу примітку, на котру прошу звернути увагу читачів, яких зацікавив цей матеріал: я вирішив за доцільне враховувати всі поєдинки (і, відповідно, участь у них футболістів), зіграні "Динамо" в першості СРСР, тобто до тих, які увійшли у підсумкові сезонні таблиці, я додав анульовані, а також недограні матчі. Чому? Уявіть ситуацію: футболісти виходили на поле, старалися, набивали синці, раділи з перемоги, сумували через поразку, а потім якийсь чиновник (або чиновники) одним розчерком пера все це перекреслювали. Хіба ж це справедливо? Саме тому я не розрізняю дві зазначені групи поєдинків, – так би мовити, офіційно затверджені й не затверджені, інакше кажучи, анульовані. У будь-якому випадку, я не наполягаю на своїй правоті, а просто пропоную один із варіантів підрахунку (якого, до речі, дотримуються такі авторитетні статистики й



Андрій Несмачний.

історики київського "Динамо", як А.Яковлев, Ю.Яцина та В.Ляхов).

Окрім того, доведеться порушити ще одне питання, пов'язане із висвітленням у попередньому абзаці. Ось уже протягом



Павло Вільковатов.

майже сорока років у різних статистичних виданнях "гуляє" суперечлива інформація, котра стосується кількості проведених ігор у вищій лізі СРСР видатним майстром українського футболу, динамівцем Віктором Серебряниковим. Даються дві цифри – 299 і 300 поєдинків, більше того: мені довелося колись прочитати інтерв'ю, де Великого Тре-



Олександр Шовковський.

нера Віктора Олександровича Маслова запитували, чому ж він так і не дав зіграти "Сереброві" той необхідний для круглого числа матч (у більшості довідників гравцеві "нараховують" саме 299 ігор), на що "Дід" виправдовувався, мовляв, якби ж то я знав! "Де ж правда?", – як запитує персонаж однієї з п'єс Леся Подерв'янського. Відповіддю на це запитання слугує скандальний матч першості Радянського Союзу 1960-го року, де наші динамівці у Москві грали з місцевим ЦСКА. Нагадаю, що там сталося: за рахунку 1:1 у ворота господарів був призначений пенальті; його реалізував надзвичайно обдарований лівий край нападник киян Валерій Лобановський, причому з другої спроби, бо під час першого пробиття "армійський" воротар Коротких порушив правила; це "завело" футболістів ЦСКА, вони почали грати дуже грубо, результатом чого стало вилучення москвича Крилова, а це, своєю чергою, спровокувало те, що частина розлючених глядачів вибігла на поле, внаслідок чого арбітр на 70-й хвилині гри припинив.

Уся ця катавасія завершилася прогнозовано: киянам зарахували технічну перемогу "+:-", а москвичам, зрозуміло, поразку. Тобто результат двобою анулювали і – за недоброю радянською традицією – анулювали також показники всіх футболістів, які брали у ньому участь (ігри та голи). Саме тому тогочасні статистики "зарахували" Серебряникову 18 матчів у першості сезону 1960-го року, хоча насправді, враховуючи описану гру з ЦСКА, їх було 19. І саме звідси різниці у його сумарних даних. Отже, істинна кількість поєдинків, зіграних цим чудовим майстром у союзній першості, є 300. До речі, цей скандальний матч вплинув на підсумкові показники низки динамівських гвардійців (Макарова, Турянчи-

ка, Сабо, Біби), тому правдивими (вибачте мені за нескромність) є дані, які я наводжу у своїй таблиці.

Підсумую матеріал кількома цікавинками. По-перше, двоє киян – Віктор Каневський та Анатолій Коньков – зупинилися на підступах до вершини: першому до заповітної цифри забракло двох матчів у союзному чемпіонаті, другому – семи. По-друге, найближчим часом поповнення в цій таблиці не передбачається, адже серед нинішніх гравців команди найпристойніші показники у двох співвітчизників графа Дракули – Тиберіу Гіоане зіграв 136 ігор, а Флорин Чернат – 128, себто першому з них, окрім поточного сезону, доведеться провести в Києві не менше двох років, а другому – всі три.

І	Гравці	ЧС	ЧУ
432	О. Блохін	432	-
347	А. Дем'яненко	333	14
310	В. Веремєєв	310	-
309	В. Турянчик	309	-
304	Л. Буряк	304	-
304	О. Шовковський	-	304
302	В. Мунтян	302	-
300	В. Серебряников	300	-
291	В. Сосніхін	291	-
278	В. Безсонов	278	-
258	Є. Рудаков	258	-
253	О. Лужний	67	186
253	В. Ващук	-	253
247	А. Біба	247	-
246	Й. Сабо	246	-
245	С. Балтача	245	-
243	Ф. Медвідь	243	-
242	С. Ребров	-	242
240	А. Баль	240	-
225	В. Лозинський	225	-
225	В. Євтушенко	225	-
224	В. Белькевич	-	224
218	В. Колотов	218	-
217	П. Вільковатов	217	-
217	В. Хмельницький	217	-
216	А. Пузач	216	-
214	М. Шацьких	-	214
213	С. Шматоваленко	106	107
209	О. Макаров	209	-
209	В. Щегольков	209	-
206	В. Трошкін	206	-
202	Вік. Чанов	202	-
200	С. Решко	200	-
200	А. Несмачний	-	200

І – кількість ігор  
ЧС – чемпіонат СРСР  
ЧУ – чемпіонат України

Володимир БАНЯС.

Р. С. Автор висловлює щирі подяку Юрію Анатолійовичу Яцині за всебічну допомогу при підготовці матеріалу.



З перших уст

# Денис ГЛАВИНА: В ОДЕСИТИВ НЕМАЄ ЛІДЕРА



— Денисе, справи у „Ворсклі” у цьому сезоні йдуть добре. Як ви вважаєте, вони можуть бути ще кращими?

Полтавська „Ворскла” продовжує впевнену ходу в чемпіонаті і справедливо посідає місце в першій п'ятірці. В останньому матчі команда Павлова обіграла донецький „Металург”, а у звітному турі намагатиметься вивести з Одеси три очки. Напередодні поєдинку „УФ” поспілкувався з хорватським легіонером Денисом Главиною.

— Не так давно команда вела боротьбу за виживання, а нинішнього сезону ми претендуємо на місце в зоні УЄФА. Це — очевидний прогрес. А передбачати наперед не хотілося, щоб не наврочити.

— В останньому матчі полтавці обіграли прямого конкурента донецький „Металург” завдяки голу в доданий арбітром час. „Ворсклі” посмінулася Фортуна?

— Чому? Я так не думаю. Хоча й гра була рівна, у нас були моменти для того, щоб забити раніше. Я вважаю, ми заслужено перемогли.

— Що скажете про „Металург”?

— Я не думаю, що ця команда могла б посісти перше місце в чемпіонаті, яке вона посідала протягом перших десяти турів. Так, непогана команда, де переважно грають іноземні футболісти. Мені подобається Кінгслі — швидкий, настирний футболіст і технічний Фернандеш.

— Наступний ваш суперник — „Чорноморець”. Які сильні сторони в одеської команди?

— З ними важко завжди грати. „Моряки” сильні своєю командною грою, а не індивідуальними гравцями.

— Що може завадити „Ворсклі” перемогти „Чорноморець”?

— Травма наших гравців, не приведи, Господи. Напевно, ми лише самі можемо завадити власній перемозі, якщо не налаштуємося на гру. Але такого не має статися.

— Втрати Кравченка взимку послабить „Ворсклу”?

— Так, адже це наш провідний гравець. Але це не означає, що „Ворскла” обов'язково впаде в таблиці. Так, Кравченко — один із наших лідерів, але від одного гравця не все залежить. На зміну прийдуть молоді хлопці, можливо, керівництво когось підпише. А Кравченку побажаємо успіхів у „Динамо”, всі в команді дуже раді за Сергія.

Валерій ПРИГОРНИЦЬКИЙ.

**ФК „ХАРКІВ” — „ДНІПРО”**  
7 листопада — п'ятниця.  
18.00

Пряма трансляція на телеканалі УТ-1

Суддя: І. Іщенко (Київ)

Дискваліфіковані: —

Прогноз „УФ” — 0:2.

**„ЗОРЯ” — „ІЛЛІЧІВЕЦЬ”**

8 листопада — субота.

13.00

Суддя: О. Орехов (Київ)

Дискваліфіковані: —

Прогноз „УФ” — 2:0.

**АФІША**

**„КАРПАТИ” — „АРСЕНАЛ”**  
8 листопада — субота.  
15.00

Пряма трансляція на телеканалі „Мегаспорт”

Суддя: В. Сіренко (Симферополь)

Дискваліфікований: Симоненко („Арсенал”)

Прогноз „УФ” — 1:0.

**„ТАВРІЯ” — „ШАХТАР”**

8 листопада — субота.

17.00

Пряма трансляція на телеканалі „Україна”

Суддя: О. Шмигельський (Львів)

Дискваліфікований: Брандау („Шахтар”)

Прогноз „УФ” — 1:2.

**„МЕТАЛУРГ” Д — „МЕТАЛУРГ” Зп**

8 листопада — субота.

19.00

Пряма трансляція на телеканалі „Мегаспорт”

Суддя: С. Венгер (Київ)

Дискваліфіковані: —

Прогноз „УФ” — 1:1.

**„ЧОРНОМОРЕЦЬ” — „ВОРСКЛА”**

9 листопада — неділя.

16.00

Пряма трансляція на телеканалі „Мегаспорт”

Суддя: С. Шебек (Київ)

Дискваліфіковані: —

Прогноз „УФ” — 1:1.

**„КРИВБАС” — „МЕТАЛІСТ”**

9 листопада — неділя.

17.00

Суддя: К. Капітаніс (Кіпр)

Дискваліфіковані: —

Прогноз „УФ” — 0:1.

**„ДИНАМО” — ФК „ЛЬВІВ”**

9 листопада — неділя.

18.00

Суддя: М. Родіоненко (Луганськ)

Дискваліфікований: Романюк (ФК „Львів”)

Прогноз „УФ” — 4:0.

## ОБҐРУНТУВАННЯ ПРОГНОЗІВ

**ФК „Харків” — „Дніпро”**

Місяць листопад, який дедалі впевненіше нагадує про себе, позначається також і на вітчизняному футбольному господарстві, головним чином на якості полів. Місто Суми, де проводить свої матчі прем'єр ліговий ФК „Харків”, у цьому плані не є винятком, тому матч, у якому зустрічатимуться дві і без того не надто видовищні команди, просто приречений на непривабливу — для „симпантиків” гри мільйонів, звичайно, — малоцікаву гру, де впевнену перемогу здобуде команда Безсонова, — кому ж як не йому знати, як грати зі своїми колишніми підопічними?

**„Зоря” — „Іллічівець”**

Маріупольська команда зараз одна із найцікавіших у прем'єр-лізі. У контексті світової металургійної кризи цікаво буде подивитися, як розвиватиметься доля цієї команди. Втім гроші це одне, а гра інше — лу-

ганці однозначно сильніші, і навряд чи їм щось завадить взяти свої три бали.

**„Карпати” — „Арсенал”**

Гра в атаці, яку продемонстрували львів'яни у матчі проти „Динамо”, має надихнути фанів „біло-зелених”. Втім, навряд чи у них вийде забити багато у каноніські ворота, адже погана атака киян залишає їм шанси лише за нормальної гри у захисті.

**„Таврія” — „Шахтар”**

Після лісабонського фіаско, донецчанам, які завжди проблематично „переключалися” з Ліги чемпіонів на внутрішні змагання, буде вдвічі важче: підопічні Мирчі Луческу ще продовжують сумувати після втрати шансів на вихід із групового турніру євроліги, а тут одразу потрібно грати із вмотивованою „Таврією”, котра в минулому турі впевнено перемогла у Львові. Гріники все ж таки виграють, проте з великими зусиллями і витраченими нервами.

**„Металург” Д — „Металург” Зп**

Металургійне (сьогодні, внаслідок світової кризи, кожне слово, в якому є корінь „метал”, асоціюється з нестабільністю та крахом) дербі має подарувати нам один із найбільш привабливих поєдинків чотирнадцятого туру, вірогідним завершенням якого стане нічия: звісно, донецчани сильніші, проте вони, здається, потрапили у смугу невдач, і коли вона закінчиться, — невідомо.

**„Чорноморець” — „Ворскла”**

Зазвичай так стається, що коли в команди змінюється тренер, у гравців стається тимчасовий приплив ентузіазму, внаслідок чого вони поліпшують турнірне становище свого клубу. Щось подібне зараз має статися з „Чорноморцем”: вдома одесити мають вирвати нічию у симпатичної „Ворскли”, для якої

очко на виїзді повинно стати хорошим результатом.

**„Кривбас” — „Металіст”**

Після виснажливого поєдинку проти „Герти” харків'янам буде не до спортивних звитяз, розгромів та феєрверків. Криворіжці продовжують залишатися командою, якій не зрозуміло, що потрібно — рівень Тарана, як тренера, не дозволяє їм остаточно загрузнути в болоті, а рівень фінансування не дозволяє досягти чогось більшого.

**„Динамо” — ФК „Львів”**

Навіть утомлені після матчу з „Порту” динамівці легко розберуться з непретензійними львівськими муніципалами, перебування котрих у прем'єр-лізі більше схоже на непорозуміння, ніж на законне явище. Цілком можливо, що в цьому матчі буде зафіксовано рекордно велику для нинішнього сезону перемогу однієї команди над іншою.

Володимир БАНЯС.

**„Чорноморець”**

## ШЕВЧЕНКА ЗМІНИВ ГРИШКО

На тренувальній базі ФК „Чорноморець” в Совиньоні пройшли збори команди, на яких був присутній почесний президент клубу Леонід Климов. Керівники „Чорноморця” подякували Віталію Шевченку за співпрацю та прийняли його відставку з посади головного тренера команди.

Виконуючим обов'язки головного тренера „Чорноморця” призначений Віктор Гришко, який раніше очолював СДЮШОР одеського клубу. Разом з Віктором Васильовичем працюватимуть його помічники Ігор Наконечний та Володимир Земляний.

**Віктор Гришко.** Тренував „Дністер” (Овідіополь) у 2001-2003 рр. У грудні 2003 року був запрошений на посаду заступника спортивного директора ФК „Чорноморець”. З лютого 2005 року — директор СДЮШОР „Чорноморець”. Голова федерації футболу Одеси.

Після завершення загальних зборів команди виконуючий обов'язки президента ФК „Чорноморець” Олег МАРУС поспілкувався з клубною пресою.

— Віталій Вікторович Шевченко висловив бажання достроково припинити дію свого контракту з нашим футбольним клубом. Він справді переживає і за команду, і за її результати. Існує невдоволення у уболівальників „Чорноморця”. У цій ситуації Віталій Вікторович вирішив, що для клубу буде краще, якщо мі-

сце головного тренера посяде хтось інший. Після кількох подібних заяв Шевченка почесний президент клубу Леонід Климов прийняв рішення задовольнити прохання Віталія Вікторовича.

Леонід Климов подякував Віталію Вікторовичу і за ті роки, коли він захищав кольори „Чорноморця” як футболіст, і за той період, коли Шевченко був біля керма команди. Потім почесний президент клубу представив команди виконуючого обов'язки головного тренера Віктора Гришка.

На ваших  
телеекранах

**ПОНЕДІЛОК,  
10 Листопада  
„МЕГАСПОРТ”**

12.35, 17.55. Чемпіонат Росії.  
„Спартак” — „Локомотив”, ФК  
„Москва” — ЦСКА

19.55. Чемпіонат Росії. Огляд  
матчів туру

22.05. Чемпіонат України.  
ФК „Харків” — „Дніпро”

5.30. „Світовий футбол”

**ВІВТОРОК,  
11 Листопада  
„МЕГАСПОРТ”**

12.45. Чемпіонат Росії. ФК  
„Москва” — ЦСКА

17.35. „Відверто про футбол”

21.15. Чемпіонат України.

„Карпати” — „Арсенал”

23.30, 5.30. Чемпіонат Росії.

Огляд матчів туру

**СЕРЕДА, 12 Листопада  
„МЕГАСПОРТ”**

11.10. Чемпіонат Росії. Огляд  
матчів туру

12.45. Чемпіонат України.

„Металург” Д — „Металург” Зп

17.30, 5.30. „Мундіаль”

18.20. „Світовий футбол”

**ЧЕТВЕР, 13 Листопада  
„МЕГАСПОРТ”**

15.10. Чемпіонат України.

„Чорноморець” — „Ворскла”

19.20. „Goalissimo”

23.00, 5.45. „Світовий фут-  
бол”

**П'ЯТНИЦЯ,  
14 Листопада  
УТ-1**

17.55. Чемпіонат України.  
„Металург” Зп — „Чорномо-  
рець”

**„МЕГАСПОРТ”**

11.10. „Goalissimo”

12.10. Чемпіонат Росії. ФК

„Москва” — ЦСКА

15.10. „Мундіаль”

6.00. „Світовий футбол”

**СУБОТА, 15 Листопада  
УТ-1**

15.55. Чемпіонат України.  
ФК „Львів” — „Карпати”

**„МЕГАСПОРТ”**

13.55. Чемпіонат України.  
„Іллічівець” — „Таврія”

**НЕДІЛЯ, 16 Листопада  
ТЕТ**

18.00. Чемпіонат України.  
„Дніпро” — „Зоря”

**„УКРАЇНА”**

15.55. Чемпіонат України.  
„Шахтар” — „Динамо”

22.20. „Футбольний уїк-енд”

**УТ-1**

22.20. „Наш футбол”

**„МЕГАСПОРТ”**

13.55. Чемпіонат України.  
„Арсенал” — „Металург” Д

15.55, 3.00. Чемпіонат Росії

18.55. Чемпіонат України.

„Металіст” — ФК „Харків”



«ФЕНІКС-ІЛЛІЧІВЕЦЬ» — «ОБОЛОНЬ»

Алло, Калініне! Олександр ГАЙДАШ: СКУЧИЛИ ЗА ПЕРЕМОГАМИ

Лідер першолігових перегонів — столична "Оболонь" — після більш ніж переконливої перемоги над "Севастополем" іде на чергове випробування до Калініного. "Фенікс-Іллічівець", який, навпаки, вже скучив за смаком перемоги, намагається будь-що її здобути, перервавши затяжну не зовсім вдалу серію. Про те, як калінінці готуються до протистояння з киянами, розповів тренер "Фенікса" Олександр Гайдаш.

— Нічого надзвичайного не вигадусмо, готуємося, як завжди. Давненько ми вже не вигравали, тому б дуже хотілося зробити подарунок собі і нашим уболівальникам.

— Олександр Миколайовичу, про переваги вашого опонента говорити сенсу, мабуть, немає — що скажете про слабкі сторони киян?

— Ну, це все поняття дуже відносні. Ми переглядали матчі суперника, вивчали й аналізували всі аспекти його гри... А про недоліки киян не варто, думаю, говорити — вони ж можуть прочитати і ліквідувати їх до матчу. А нам цього аж ніяк не потрібно.

— Можливо, "пивовари" після перемоги в минулому турі (6:0) прийдуть до Калініного дещо розслабленими, і цим можна буде скористатися?

— Хто знає?... Про це зможемо говорити вже лише безпосередньо після матчу. У будь-якому випадку, сподіватися на це не варто — як-то кажуть, готуватися треба до найгіршого, а там буде видно...

— Мабуть, про мотивацію на матч із лідером говорити не доводиться.

Чи не додасть їй ще і той факт, що тиждень тому "Оболонь" дуже нечеповно повела себе з вашими земляками?

— Так, із мотивацією і справді все гаразд: сьогодні (інтерв'ю відбулося в середу. — Прим. авт.) ми провели заняття, все обговорили та з'ясували. А про так звану помсту не думаємо — кожна команда грає за себе.

— Всі ваші хлопці готові до бою?

— Так, всі здорові і хочуть грати.

— Олександр Миколайовичу, ваші вболівальники побачать у суботу атакуючий футбол?

— Ми завжди стараємося не сидіти в обороні (за винятком, кількох останніх матчів, де ми мали проблеми з виконавцями). Зараз усе гаразд, тому атакуватимемо й намагатимемося продемонструвати хороший футбол.

— Нічия з "Оболонню" вважати-месья для вас позитивним результатом?

— Із таким суперником — так. Налаштовуватимемося, звісно, на максимум, а там — як Бог дасть. Принаймні зробимо все можливе.

Ірина ХОЛОД.

Алло, Київ! Роман СВИНЦИЦЬКИЙ: ТРЕБА ПОЛІПШУВАТИ СТАТИСТИКУ В КРИМУ

Після успіху вдома над кримським "Севастополем" лідер змагань ("Оболонь") іде ... до Криму на зустріч із місцевим "Феніксом-Іллічівцем". Цікава календарна доля. Чи прагнучи одна кримська команда поквитатися за кривду іншої?

Цікавим поєдинком у Калініному буде ще й тому, що "Фенікс" минулого сезону вдома здобув над "Оболонню" перемогу, і в результаті лічених очок не вистачило киянам для виходу до прем'єр-ліги. Тож цілком можливо, що гості "зубчика" на калінінців матимуть.

Півоборонець "Оболоні" Роман Свинцицький був одною із яскравих постатей у матчі з "Ворсклою", допоміг команді у розгромі "Севастополя", та й кримський футбол знає не з чуток, адже виступав за тамтешню "Кримтеплицю". З ним ми й поспілкувалися напередодні матчу в Калініному.

— Романо, які враження від матчу із "Севастополем"?

— Дуже приємні. Ми налаштувалися на перемогу із кримчанами, але, зізнаюся, і самі не очікували, що буде такий чудовий результат. Тож у команді усі задоволені підсумком зустрічі.

— Чи правильно вважати, що севастопольці потрапили "під раздачу" після кубкової невдачі?

— Вважаю таке твердження хибним, оскільки турніри — чемпіонат України і розіграш Кубка України — речі зовсім різні. Це різна налаштованість. У Кубку України подразником було те, що перед нами колектив вищої ліги, у матчі чемпіонату — те, що перед нами був переслідувач, який відставав від нас лише на очко, і нам потрібно було відштовхнутися від нього.

— Колективу і тобі добре відомий суперник?

— Я добре знаю наставника "Фенікса-Іллічівця" Олександра Гайдаша, адже під його керівництвом грав у "Кримтеплиці", а тому й футбол його теж знаю.

— Не один ти такий у команді. Є ще Павло Онисько, Євген Кармалита... Вас партнери будуть використовувати як "джерело інформації"?

— Хіба що тренерський штаб буде цікавитися, не знаю. Нехай тренери нас питають, зізнаємося у всьому (сміється).

— Минулого сезону "Фенікс" на своєму полі відіграв у вас три очки, яких у підсумку забракло для підвищення у класі...

— Для нас це буде неабияким подразником! Таке, звісно, не забувається. До того ж, останнім часом Крим був для нас нефартовим, ми часто там втрачали очки. Треба вже змінювати кримську статистику, поліпшувати на нашу користь.

— Ти, як гравець, що "варився" у кримському футболі, можеш сказати — є в Криму між командами почуття корпоративності? Буде після матчу "Оболонь" — "Севастополь" "Фенікс-Іллічівець" битися за себе і "за того хлопця"?

— Гадаю, що такого не буде. "Фенікс", на мою думку, буде боротися за свою репутацію. Але нам, за кого вони будуть битися не треба перейматися. Потрібно думати про себе, виходити на поле і докласти максимум зусиль для нашої перемоги.

Олексій КОМАРОВСЬКИЙ.

**"КРИМТЕПЛИЦЯ" — ПФК "ОЛЕКСАНДРІЯ"**  
8 листопада — субота. 17.00  
Суддя: С. Арановський (Київ)  
Дискваліфіковані: —  
Прогноз "УФ" — 1:1

**"ДНІСТЕР" — "СТАЛЬ"**  
8 листопада — субота. 14.00  
Суддя: В. Топіха (Київ)  
Дискваліфіковані: Качур, Буряк, Полтавець (усі — "Дністер")  
Прогноз "УФ" — 2:1

**"ГЕЛІОС" — "ДИНАМО-2"**  
8 листопада — субота. 13.30  
Суддя: В. Жуков (Донецьк)  
Дискваліфікований: Радіонов ("Геліос")  
Прогноз "УФ" — 0:1

**"ФЕНІКС-ІЛЛІЧІВЕЦЬ" — "ОБОЛОНЬ"**  
8 листопада — субота. 12.00  
Суддя: Ю. Фоцій (Черкаси)

**"ПРИКАРПАТТЯ" — "ЗАКАРПАТТЯ"**  
8 листопада — субота. 15.00  
Суддя: С. Скрипак (Київ)  
Дискваліфіковані: Корнута, Мостовий (обидва — "Прикарпаття")  
Прогноз "УФ" — 0:2

**"ЕНЕРГЕТИК" — "ІГРОСЕРВІС"**  
9 листопада — неділя. 15.00  
Суддя: О. Штика (Біла Церква)  
Дискваліфікований: Яневич ("Енергетик")  
Прогноз "УФ" — 0:2

**ПФК "СЕВАСТОПОЛЬ" — "ДЕСНА"**  
9 листопада — неділя. 14.00  
Суддя: В. Несторенко (Донецьк)  
Дискваліфіковані: Жабокрицький (ПФК "Севастополь"), Сангаре ("Десна")  
Прогноз "УФ" — 3:1

**"КНЯЖА" — "НАФТОВИК-УКРНАФТА"**  
9 листопада — неділя. 14.00  
Суддя: Д. Жуков (Донецьк)  
Дискваліфіковані: —  
Прогноз "УФ" — 1:0

Статистика знає все **БИТВА БОМБАРДИРІВ** Візлуння публікації **САВЧЕНКО ВІД СВОЇХ СЛІВ НЕ ВІДМОВЛЯВСЯ!** Ігор КОЧЕТОВ:

Ставши професіональним колективом у 2006 році, "Фенікс-Іллічівець" у рік свого дебюту одразу ж завоював путівку до першої ліги. Тому лише минулого сезону команди провели два матчі на першоліговому рівні, та й, взагалі, вперше зустрілися в очному поєдинку. Матч першого кола суперники провели на київському стадіоні "Оболонь". Два голи Андрія Будного та Артема Мірошниченка принесли перемогу "пивоварам". До речі, напередодні свого 30-річчя Артем, мабуть, постає як відзначитися голом у матчі. Зустрічаючись в Калініному на стадіоні "Юність", "Фенікс-Іллічівець" взяв реванш у лідера, на той час, першої ліги. Після гола Романа Полтавця, який зараз захищає кольори прем'єр-лігового ФК "Львів", кримчани виграли — 1:0. Та поразка киян вивела в лідери маріупольський "Іллічівець", який не втратив свого лідерства до завершення першості.

Тренер "Оболоні" (Петро Слободян) задіяв у тих матчах 23-х гравців. А ось у їхніх суперників у зимовому міжсезонні змінився керманіч: замість Олексія Антюхина команду очолив Олександр Гайдаш. Суттєві зміни сталися і в складі команди. Із гравців, які виступали у Києві, на рідному стадіоні з'явилося лише двоє гравців. А загалом же проти "пивоварів" на поле виходило 28 футболістів. У нинішньому сезоні з тих гравців, які брали участь в очних поєдинках, у складі столичної команди залишилось 18 футболістів, у кримчан — 5.

Поєдинок обіцяє бути цікавим із двох причин. По-перше, у складах обох команд виступають футболісти, які посідають верхні шаблі списку найкращих бомбардирів першої ліги. По-друге, "пивовари" у цьому сезоні досить успішно грають із представниками Криму. Поширюючи інформацію, що в історії "Фенікса-Іллічівця" вдалося програти з пристойним рахунком — 1:2. Та усі ці матчі "Оболонь" зіграла на своєму полі. А от яким виявиться вояж до Криму?

Валерій ЧЕРНЕЦЬ.

Закінчення. Початок на стор. 1.

— В інтерв'ю одному з вітчизняних видань ви сказали, що провели опитування серед арбітрів, які обслуговували матчі "Десни", і тепер у вас достатньо матеріалів, щоб закрити справу Савченка. Чи не вважаєте ви, що немає сенсу покладатися на слова людей, які можуть опинитися, так би мовити, "по той бік закону"?

— По-перше, хочу внести уточнення. В інтерв'ю одному з видань я заявив, що ми проводили опитування усіх осіб, які тією чи іншою мірою могли бути причетні до цієї справи, — функціонерів, тренерів та керівників команд суперників, у тому числі й арбітрів. Це було опитування. На сьогодні у нас є відеоплівки усіх матчів минулого сезону за участю "Десни". Зараз прозвучала інформація, що я відзвітував про роботу Комісії чесної гри перед ЗМІ. Не міг я цього робити. Звіт про роботу нашого комітету я надаю на виконкомі ФФУ, який відбудеться 20 листопада. До того часу я не маю права звітувати, і таке трактування моїх коментарів — неправильне. Я заявив: "Не чекайте сенсації, але реакція буде обов'язково".

— У заяві Олексія Савченка фігурувало прізвище директора клубу Олефіренка, який був звільнений з посади після внутрішнього розслідування. Чи спілкувалися ви з ним?

— У нашому розслідуванні ми брали до уваги інформацію й іншої сторони та опитали достатньо людей, щоб розібратися у ситуації досконало.

— Чи не здається вам, що така гучна заява Савченка залишилася недооціненою з боку органів, які мають боротися з корупцією у футболі?

— Заява Олексія Савченка прозвучала узагальнено. Гадаю, що найперший орган, який має реагувати на таку заяву, — це Комісія чесної гри ФФУ. Крім того, я вважаю, що аргументовано прокоментував цю заяву голова Федерації футболу Григорій Суркіс, який дав чітку оцінку, що бере розслідування цієї справи під особистий контроль. Я думаю, що він доведе справу до кінця. Я вважаю, що і президент ФФУ, і виконком роблять все для блага українського футболу.

— Савченко назвав конкретні суми хабарів — від п'яти до п'ятнадцяти тисяч доларів.

— Він говорить про явище. Він не говорить про конкретні випадки. Сьогодні вітчизняні засоби масової інформації вже встигли озвучити думку, що Савченко відмовився від своїх слів. Він не відмовився від своїх слів, а пояснив причину, чому у нього ці слова вийшли і чому він це сказав. А нам не потрібні аргументи з повітря, і ми не можемо брати до уваги виключно слова Савченка. Ми робитимемо висновки, вважаючи також і на результати опитування та відеоплівки усіх матчів за участю "Десни". Питання не стоїть про те, що когось потрібно посадити до в'язниці. Питання стоїть про те, щоб викоринити таке явище, як корупція, з вітчизняного футболу.

— На якому рівні, на вашу особисту думку, корупція у суддівському корпусі України?

— Говорити про будь-який рівень було б із мого боку не коректно. Будь-який рівень визначає доказова база. Ми сьогодні маємо можливість визначати той рівень корупції, який існує, і маємо робити все (в рамках наших повноважень) для того, щоб такого негативного явища в українському футболі не було. На сьогодні ж доказової бази такого явища немає.



## Кубок України. Фінал

## ЛЬВІВСЬКИЙ ШТУРМ ПОКИ ЩО ВИТРИМАЛИ



Воротар "Галичини" Назар Литвин: "Добре, хлопці, грайте на нас керівництво дивиться".

## КАМ'ЯНКА-БУЗЬКА

"Галичина" — "Ірпінь" — 0:0.  
2 листопада. 15.00. Стадіон "Над Бугом". 1 000 глядачів.

Судді: О. Бондар, Ю. Маніло, А. Папірович (усі — Хмельницький).

Делегат ФФУ: Я. Королюк (Тернопіль).

Львів: Литвин, Масвич, Павлюк, Огаль (Костюк, 90), Шуга, Іваник, Михайлів (Кухар, 84), Тиркало (Бей, 75), Фамуляк, Михальчук, Личак. Тренер: Павло Котовенко.

Гореничі: Ковтун, Безсмертний, Іллічов, Дмитрулін, Троковський, Цихмейструк (Косовський, 79), Магда (Пелах, 73), Коновалов (Арановський, 90+2), Сидорчук (Уляницький, 53), Коротецький (Лисак, 88), Нагорняк. Тренер: Вадим Шельменко.

До фіналу розіграшу другого за рангом трофею серед любительських колективів — Кубка України — вийшли найкращі з найкращих на сьогодні команд: молода, амбітна "Галичина" (Львів) та "Ірпінь" (Гореничі), яка прославилась наявністю у своїх лавах надзвичайно досвідчених, за вітчизняними мірками, гравців.

Вибір місця проведення домашньої зустрічі для львівської "Галичини" — Кам'янка-Бузька — не випадковий, оскільки команда сформована з гравців, які виступали, до того, за місцеві "Карпати". Та й керівництво обох клубів у гарних стосунках, і "Карпати" люб'язно надають своїм колегам для матчів такого рангу домашню арену. А що в "Галичині" кістка команди складають екскарпатівці, то для них Кам'янка-Бузька, — як рідна. До того ж, щодо вболівальницьких апетитів районний центр — краший варіант, аніж розбещений футболом (у хорошому сенсі) Львів.

Поле арени "Над Бугом" хоч і середньої якості, проте сам стадіон виглядає дуже зручним: є головний корпус з роздягальнями, суддівською кімнатою, радіоцентром, а трибуни повністю обладнані індивідуальними пластиковими сидіннями. А у нас, у професіональному футбольному господарстві, ще можна зустріти на стадіонах дерев'яні лавки...

Свідченням важливості матчу для обох команд є хоча б той факт, що стадіон "Над Бугом" був заповнений вщент, на матч ж, окрім керівництва клубів "Галичина" та місцевих "Карпат", було присутнє ще й керівництво місцевої райдержадміністрації. Примітно, що на аматорському рівні команда гостей "Ірпінь" надзвичайно серйозно поставилася до питання підтримки вболівальниками рідної команди: на стадіоні два сектори були за фанатами "Ірпеня". Клуб організував транспорт для виїзду. А це все-таки пів-України відстані. Це ще один факт, який додає честі командам щодо серйозності у підході до такої справи, як футбол. Не в кожній команді другої, а то й першої ліги зустрінеш таку увагу до своїх вболівальників.

Матч як розпочався, так і пройшов за ігрової та територіальної переваги молодшої і менш досвідченої команди "Галичини". З перших хвилин господарі націлилися на ворота суперника і вже до кінця матчу цілі не змінювали. За весь поєдинок три "мертвих" моменти господарі мали точно і рахунок на табло мав би бути 2:0 чи 3:0. А, крім того, була ще купа моментів, наближених до голевих. Іноді через злагоджені дії оборони ірпінців, а більше через незвізні, місцеві глядачі так і не побачили таких потрібних і таких жаданих голів. Забігаючи наперед, відзначу, що

кінцевий рахунок для гостей — навіть дуже прийнятний. Такі "зубри" вітчизняного футболу, як Дмитрулін, Косовський, Цихмейструк, Нагорняк та інші — усі вони справжні майстри м'яча, і навички грати у футбол нікуди у них не поділися. Гравці й демонстрували блискучу техніку. А ось у швидкостях молодим візаві програвали однозначно, а тому львівські футболісти швидко переходили центр поля і чергували то ривки у ближній бій із захистом та воротарем, то обстріл із дальньої дистанції. Юрій Михальчук, Григорій Фамуляк, Роман Личак упродовж усього матчу не давали спокою ані Андрію Ковтуну, ані Анатолію Безсмертному, який керував оборонною лінією ірпінців. Одним із закручував постійно коловертів у штрафному майданчику львів'ян, став Сергій Коновалов (той самий, відомий за виступами за "Динамо", "Арсенал", національну збірну України). І в дриблінг чудово йшов, і ударів по воротах намагався завдати якомога більше, і штрафних та пенальті частенько просив (теж, у принципі, елемент боротьби). Одним словом, був чи не найпродуктивнішим гравцем своєї команди. Ось лише партнери по команді здебільшого перебували на своїй половині поля, приділяючи увагу захисту, часом і не думаючи про наступ. Прикро, як для вболівальників "зірок" українського футболу, але мастила команда у першому таймі завдала ударів по воротах аж... один раз. Зробив це Сергій Коновалов — м'яч пройшов повз праву хрестовину.

Другий тайм за змістом мало чим відрізнявся від першого. Лише помінялися ворота. Ініціативою знову володіли господарі. Часом відверто не щастило: то удар із трьох метрів перед порожніми воротами був вище рамки, то м'яч, оминувши голкіпера вже котівся у ворота, але пройшов повз них. Лише у другій половині другого тайму гості нагадали, що є ще порох у порохівниці, і провели відрізок часу аж до фінішу на рівних. Ще й потурбували кілька разів голкіпера львів'ян Назара Литвина.

Щодо переможця турніру. Зрозуміло, що на Київщині гра буде мати інший характер. Якщо ірпінці вестимуть гру першим номером, не виключено, що досвід візьме гору. Якщо ж гра складатиметься у такому ж дусі (а галичани на виїзді будуть діяти, зрозуміло, зі ще більшою самовіддачею), може взяти гору молодість. Залишається чекати матчу-відповіді, який пройде у суботу в містечку Буча, що під Києвом. Принаймні, зараз можна сказати, що за грою на перемогі заслужили львів'яни, а пе-



Зосереджений на грі керівник "Ірпеня" Вадим Шельменко.

Та до кінця матчу на табло так і залишилися нулі.

Поєдинок залишив багато питань до обох команд. До господарів — стосовно реалізації голевих моментів. До гостей — стосовно створення атак. Львівський штурм ірпінців, можна сказати, витримали.

Зависло у повітрі й питання

ремогли (бо не програли на виїзді) представники Київщини. Хоча 0:0 — рахунок, який дає рівні шанси на успіх обох командам, львів'янам може навіть більше.

Олексій КОМАРОВСЬКИЙ,  
спеціальний кореспондент  
"Українського футболу".

м. Кам'янка-Бузька.

## Післямова

## Віталій КОСОВСЬКИЙ, гравець "Ірпеня":

— На полі була чоловіча, безкомпромісна боротьба. Якість поля залишає бажати кращого, на перший план вийшла ігрова дисципліна, тому й маємо такий, прийнятний для нас результат. У нас іще попереду одна гра, а тому, переконаний, головне завдання — завоювати трофей — ми виконаємо.

— Очікували ви від львів'ян такої наполегливості забити будь-що гол?

— Ми передбачали, що львівська молодь може нас дещо переважати за рахунок швидкості та індивідуальних якостей. Та ми зіграли дисципліновано в обороні і досягли у підсумку позитивного результату.

— Віталію, розкажіть для широкого кола вболівальників, чим ви зараз взагалі займаєтеся?

— Я зараз працюю у футбольному агентстві. За кілька секунд про цю роботу не розповіси.

— Це селекційна служба "Динамо"?

— Ні, в "Динамо" я вже не працюю. Певний час працював із юнацькими збірними, помічником Олександра Лисенка. Зараз перебуваю, так би мовити, у творчій відпустці.

— Тренерську кар'єру не збираєтеся розпочинати?

— Плани такі, звісно, є. Для цього я вчився на тренерських курсах, маю відповідну ліцензію, я її продовжував. Бажаю тренувати у мене величезне.

## Павло КОТОВЕНКО, головний тренер "Галичини":

— Налаштовували команду на перемогу і дуже хотіли її здобути. Адаже грали вдома, при рідних трибунах, розуміли, який суперник перед нами. Голевих моментів команда створювала чимало, але використати їх не змогла. Змістом гри ми задоволені, результатом — ні. Неприємний осад залишився. Якби виграли, настрій був би, звісно, краший. Головне, що вдома на "нуль" зіграли. Тепер будемо їхати на Київщину, щоб перемагати. Про інший результат не може й бути мови.

— У Бучі, напевно, гра матиме зовсім інший характер...

— Звичайно. Суперник буде грати першим номером. Команда дуже досвідчена, гравці якої пограли у справді великий футбол. Вік дається взнаки, але вони гратимуть удома, а це означає, що будуть їти вперед. Та я впевнений, що ми дамо "Ірпеню" бій.

— Які будуть ваші головні козири?

— Я б не хотів їх розкривати.

## «Український футбол».

Свідоцтво про реєстрацію КВ № 10336

Виходить тричі на тиждень (вівторок, середа, п'ятниця).

Державне видавництво «Преса України». 03047,

м. Київ-47, проспект Перемоги, 50.

Отримувач коштів: Державне видавництво

«Преса України» Державного управління справами.

Розрахунковий рахунок № 26000101014669

КРД «Райффайзен» Банк «Аваль» МФО 322904, для

«Українського футболу», код 05905668.

Адреса редакції: 03047,

м. Київ-47, проспект Перемоги, 50.

Телефони редакції:

454-83-03, 454-83-90

Факс: 235-31-52, 454-83-03

Відділ реклами та реалізації:

454-88-91

Електронна пошта — mv@pressa.kiev.ua

Сайт: www.ukrainian-football.com

Т.в.о. головного редактора

О.В.ОЗІРНИЙ

Черговий по номеру

О.В.КОМАРОВСЬКИЙ

Видруковано з готових редакційних фотоформ.

Зам. 3025125.

Індекс 60994.



4 820012 961863